



เรียนรู้เพื่อรับใช้สังคม

ศึกษาสภาพการเรียนการสอนภาษาจีนระดับชั้นมัธยมศึกษา
ในประเทศไทย : กรณีศึกษา 16 โรงเรียนในสังกัดศูนย์เครือข่าย
ส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีน โรงเรียนโพธิสารพิทยากร

A STUDY OF THE STATUS OF TEACHING CHINESE IN
THE 16 MATTHAYOM SCHOOLS UNDER THE CHINESE CENTER
OF POTISARNPITTAYAKORN SCHOOL

泰国中学汉语教学现状调查研究
——以菩提善中学促进汉语教学网络中心
下属 16 所中学为例

ธัญรัตน์ ลาภธนภัทร
(林瑞卿)

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

พ.ศ. 2560

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

ศึกษาสภาพการเรียนการสอนภาษาจีนระดับชั้นมัธยมศึกษาในประเทศไทย : กรณีศึกษา 16
โรงเรียนในสังกัดศูนย์เครือข่ายส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีน โรงเรียนโพธิสารพิทยากร

A STUDY OF THE STATUS OF TEACHING CHINESE IN

THE 16 MATTHAYOM SCHOOLS UNDER THE CHINESE CENTER

OF POTISARNPITTAYAKORN SCHOOL

泰国中学汉语教学现状调查研究——以菩提善中学
促进汉语教学网络中心下属 16 所中学为例

ธัญรัตน์ ลาภธนภัทร (林瑞卿)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ตรวจสอบและอนุมัติให้
วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)
เมื่อวันที่ 1 พฤษภาคม พ.ศ. 2560

.....
อาจารย์ ดร.กฤษณินทร์ ภิรมย์เลิศอมร
ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ

.....
Prof. Dr. Tian Chunlai
อาจารย์ที่ปรึกษา

.....
Prof. Dr. Tian Chunlai
กรรมการ

.....
Prof. Dr. Li Yinsheng
กรรมการ

.....
Prof. Dr. Li Zhiyan
กรรมการ

.....
อาจารย์ ดร.ชเนศ อิมสำราญ
ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
(การสอนภาษาจีน)

.....
รองศาสตราจารย์อียสา จันทน์วิทยานุชิต
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

.....
รองศาสตราจารย์ ดร.พรพรรณ จันทโรนานนท์
คณบดีคณะภาษาและวัฒนธรรมจีน

ศึกษาสภาพการเรียนการสอนภาษาจีนระดับชั้นมัธยมศึกษาในประเทศไทย : กรณีศึกษา
16 โรงเรียน ในสังกัดศูนย์เครือข่ายส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีน
โรงเรียนโพธิสารพิทยากร

ฉัญรัตน์ ลาภธนภัทร 586016

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์: TIAN CHUNLAI, Ph.D.

บทคัดย่อ

ด้วยสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐานประกาศให้จัดตั้งโรงเรียนโพธิสารพิทยากรเป็นศูนย์เครือข่ายส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีน ในปี พ.ศ. 2559 โดยตั้งแต่เริ่มก่อตั้งศูนย์ภาษาจีน ได้มีครูชาวไทยและชาวจีนของโรงเรียนต่าง ๆ ที่อยู่ในเครือข่าย พุดถึงปัญหาต่าง ๆ ที่มีอยู่ในโรงเรียน ทั้งในด้านปัญหาครูผู้สอน นักเรียน และด้านการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน ผู้เขียนเห็นว่าปัญหาต่าง ๆ เหล่านี้ยังไม่ชัดเจนครอบคลุม จึงได้จัดทำวิจัยขึ้น โดยให้ครูสอนภาษาจีนทั้งชาวไทยและชาวจีน นักเรียน และผู้ปกครอง เป็นผู้ตอบแบบสอบถาม เพื่อที่จะได้รู้ถึงสภาพการจัดการเรียนการสอนของแต่ละโรงเรียน รวมทั้งความคิดเห็นด้านการจัดการเรียนสอน เพื่อที่จะนำมาวิเคราะห์ปัญหา และร่วมกันหาแนวทางแก้ไขต่อไป โดยใช้กรณีศึกษาการเรียนการสอนภาษาจีนของ 16 โรงเรียน ที่อยู่ในศูนย์เครือข่ายส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีน โรงเรียนโพธิสารพิทยากร

วิทยานิพนธ์เล่มนี้ แบ่งออกเป็น 5 ส่วน ดังนี้

ส่วนที่หนึ่ง แนะนำภูมิหลังของงานวิจัย เป้าหมาย เนื้อหา และวิธีการวิจัย

ส่วนที่สอง ภาพรวมการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยและโรงเรียนในเครือข่ายฯ

ส่วนที่สาม วิเคราะห์ปัญหาการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน

ส่วนที่สี่ ข้อเสนอแนะต่าง ๆ จากโรงเรียนที่อยู่ในศูนย์เครือข่ายฯ

ส่วนที่ห้า บทสรุปงานวิจัย

ผู้เขียนหวังว่าวิจัยเล่มนี้จะเป็นประโยชน์สำหรับผู้ศึกษาเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนระดับชั้นมัธยมศึกษาในประเทศไทย และเป็นประโยชน์กับ 16 โรงเรียนที่อยู่ในเครือข่ายส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนโรงเรียนโพธิสารพิทยากร โดยสามารถแลกเปลี่ยนความคิดเห็นระหว่างกัน และร่วมมือพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนให้ดียิ่ง ๆ ขึ้นไป

คำสำคัญ: การสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ ศูนย์เครือข่ายส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีน
การเรียนการสอนภาษาจีน

**A STUDY OF THE STATUS OF TEACHING CHINESE IN THE 16 MATTHAYOM SCHOOLS
UNDER THE CHINESE CENTER OF POTISARNPITTAYAKORN SCHOOL**

THUNYARAT LAPTHANAPHAT 586016

MASTER OF ARTS (TEACHING CHINESE)

THESIS ADVISORY COMMITTEE: TIAN CHUNLAI, Ph.D

ABSTRACT

According to the announcement of Office of the Basic Education Commission to establish Potisarnpittayakorn School to be a Chinese Center in 2016 since the primary establishment of Chinese Center, there were both Thai and Chinese teachers in different schools in the network discussed about the problems occurred in the schools. Thus, this research was conducted to study the conditions of Chinese language instruction in 16 secondary schools in Thailand located in Chinese Center. The respondents of this research were Thai and Chinese teachers, students and parent. The data obtained was brought to determine the conditions of instruction management of each school including reviews on the instruction management in order to analyze the problems and mutually find out resolutions onwards.

This research was divided into five parts. The first part introduction of research background, objectives, contents and research methodology. The second part overview of Chinese language instruction in Thailand including the management of Chinese language instruction in 16 schools in Chinese Center. The third part analysis of the problems of Chinese language instruction from questionnaires. The fourth part suggestions from the schools in Chinese Center. The Last part research conclusion.

From the survey of this research, the author expected that this research will be useful for those who are studying the management of Chinese language instruction in secondary schools in Thailand and also useful to the 16 schools in Chinese Center, Potisarnpittayakorn School by mutually exchanging ideas and developing the management of Chinese language instruction onwards.

Keywords: Chinese International Education, Chinese Center, Chinese Teaching

泰国中学汉语教学现状调查研究——以菩提善中学促进汉语教学网络中心下属 16 所中学为例

林瑞卿 586016

文学硕士学位（汉语教学）

指导教师：田春来 博士

摘要

在泰国基础教育委员会的指导下，菩提善中学于 2016 年成立了促进汉语教学网络中心。自该中心成立以来，常有下属各所学校的汉语教师，包括中方教师和泰国本土教师，向汉语中心反映其汉语教学的开展情况与存在问题。从各个学校反映的情况看，当前的泰国中学汉语教学仍然存在许多问题。由于各个学校所反映的情况不够全面，还不足以借此全面了解泰国中学汉语教学的现状。笔者意欲对此做进一步的调查研究，通过对部分教师、学生和家长的个人经历进行调查，了解他们对学校汉语教学情况的看法，征求他们对如何提高学生汉语水平的建议，来试图较为全面的掌握当前泰国汉语教学的现状，以推动汉语教学进步与发展。

本文一共分为五个部分：第一部分介绍本文课题的研究背景、目标、内容、对象、方法等；第二部分介绍泰国中学汉语教学总体情况，包括全国和菩提善中学汉语中心下属 16 所中学的具体来看；第三部分对教师、学生和家长的调查问卷进行分析；第四部分对菩提善中学汉语中心下属 16 所中学汉语教学提出建议；第五部分为结语。

从不同角度分析和研究菩提善中学汉语中心下属 16 所中学的现状，有利于更多人了解泰国中学汉语教学的现状，提高学校汉语教学水平以及促进各个学校之间相互交流、合作。

关键词：汉语国际教育 菩提善中学汉语中心 汉语教学

目录

บทคัดย่อภาษาไทย	I
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	II
摘要	III
目录	IV
绪论	1
第一章 泰国中学汉语教学总体情况	6
第一节 泰国中学汉语教学发展情况	6
第二节 菩提善中学促进汉语教学网络中心下属 16 所中学的汉语教学情况	8
第二章 调查问卷数据及分析	12
第一节 汉语教师情况调查	12
第二节 学生汉语学习情况调查	20
第三节 家长对汉语教学情况调查	26
第四节 调查问卷的结果分析	31
第三章 对菩提善中学促进汉语教学网络中心下属 16 所中学汉语教学的建议	33
第一节 汉语教学目标	33
第二节 汉语课程内容	34
第三节 汉语教学方法	35
第四节 汉语教学活动	37
第五节 教具使用与教材	39
第六节 测量与评估	42
结语	45
参考文献	47
附录	50
附录一 汉语教师调查问卷（中、泰版）	50
附录二 学生调查问卷（中、泰版）	62
附录三 家长调查问卷（中、泰版）	70
致谢	78
ประวัติผู้เขียน	79

绪论

一、选题依据及研究目标

随着中泰两国各方面交流的日渐增多和深入，泰国的汉语学习需求逐渐增加。近些年来，泰国很多学生除了英语以外，还要学习另一门外语，比如汉语、日语、法语、韩语等。而在其中，最受欢迎的是汉语。就目前的情况来看，泰国大部分的中学都已经开设了汉语课。

为了解决泰国汉语师资短缺的问题，中国国家汉办与泰国教育部在 2008-2010 年开展了 3 批“中泰合作培养泰国本土汉语教师”项目；该项目每年选派 100 个泰国大学汉语专业本科毕业生到中国学习一年，回国之后充实泰国中学汉语教师队伍。而泰国各府的汉语教学网络中心也从此时开始建立。

2015 年，随着汉语教育在曼谷地区的推广和发展，吞武里地区十余所学校也纷纷开设了汉语课程，汉语教育呈现出普遍性特点。在泰国基础教育委员会的指导下，我校于 2016 年成立了菩提善中学促进汉语教学网络中心，以此为吞武里地区汉语教师交流构建一个新平台。

目前全泰国共有 42 个促进汉语教学网络中心，其中 5 个位于曼谷。汉语中心的主要责任是：1. 统计汉语中心下属各所学校的汉语教师志愿者需求，并协调志愿者管理工作；2. 开展汉语教师培训；3. 举办各类汉语活动。

自从菩提善中学促进汉语教学网络中心成立以来，常有下属各所学校的汉语教师，包括中方教师和泰国本土教师，向汉语中心反映其汉语教学开展情况与存在问题。笔者将问题总结为 3 个方面：

(1) 教师方面；

①中国教师不会说泰语，学生汉语水平不高，沟通不畅。

②上课时教师注意力一般集中于水平较好的学生身上，而不太关注水平较差的学生。

(2) 学生方面；

①学生人数较多。

②学生学习兴趣不浓。

③学生学习动机不强。

(3) 家长方面；

①家长工作较忙，对于孩子的学习关心程度不够。

②家长对孩子的学习态度比较随意，对学生的成绩一般没有要求。

从各个学校反映的情况来看，当前的泰国中学汉语教学仍然存在许多问题。但，各个学校所反映的情况仍不够全面，还不足以借此全面了解泰国中学汉语教学的现状。因此，笔者意欲对此做进一步的调查研究，以较全面地了解当前泰国汉语教学现状，并推动汉语教学进步与发展。

本文的主要研究内容如下：

(1) 本研究以菩提善中学促进汉语教学网络中心下属 16 所中学为样本，对泰国中学汉语教学情况进行研究，以便了解当前泰国汉语教学现状。

(2) 帮助各个学校了解自身汉语教学所存在的问题，以提高汉语教学水平。

(3) 促进各个学校之间相互交流、合作，共同进步。

二、研究内容与研究对象

本文以菩提善中学促进汉语教学网络中心下属 16 所中学作为研究对象。在各个学校中对教师、学生和家長进行调查。

(1) 汉语教师：在菩提善中学促进汉语教学网络中心下属 16 所中学中选择汉语教师为调查对象，调查其个人简历以及对本校汉语教学情况的了解及看法；每所学校的中国教师及泰国本土汉语教师，共 36 名。

(2) 汉语班学生：在菩提善中学促进汉语教学网络中心下属 16 所中学中的汉语班中选择学生为调查对象，了解其学习动机以及对本校汉语教学的看法；每所学校有学习汉语的每年级选 4 名学生；2 名男生；2 名女生，131 名初中生，171 名高中学生，16 所学校共 302 名。

(3) 学生家长：对选为调查对象的汉语班学生家长进行调查，以了解其对学校汉语教学情况的了解程度以及意见或者建议，共 276 个学生家长。

本文的调查内容主要包括 7 个方面：一、总体情况；二、汉语教学目标；三、汉语课程内容；四、汉语教学方法；五、汉语教学活动；六、教具使用与教材；七、测量与评估。

三、研究方法

(1) 调查法：根据研究内容设计有效的调查问卷，并深入到各所学校中对教师、学生、家长进行调查，并对所得结果进行分析。

(2) 访问法：对各所学校的教师、学生、家长进行访问，以了解其对汉语教学的看法，访问结果作为问卷调查的补充。

(3) 文献搜集法：在中国知网 (CNKI)、泰国库集成系统 (ThaiLIS) 以及泰国华侨崇圣大学图书馆查询相关文献资料，并对文献资料进行整理。

四、研究综述

近些年来，对泰国汉语教学的相关研究大多是从汉语教学现状这个角度出发展开的，研究内容多针对泰国汉语教学的发展历史、泰国某地区汉语教学的现状以及对汉语教学的未来发展前景等进行宏观描述性研究。

有关泰国中学汉语现状的相关调查与研究有：《泰国素叻他尼地区汉语教育发展现状调查分析》(金东华，2013)一文，该文以泰国素叻他尼学校为例，采用问卷及走访的形式对泰国素叻他尼地区学校汉语教学的现状及发展前景作了初步探索，分析了该地区汉语教学发展中存在的问题进行总结，并提出了一些促进该地区汉语教学发展的建议；《泰国北部清莱地区中学汉语教育现状调查研究》(郝雪，2013)一文中以清莱攀县中学为例，提出汉语教学仍然存在各个方面的问题，集中反映在教师、教学、教材三个方面，作者通过问卷和采访等形式收集其任教学校师资、生源、教学、教材等方面的资料，以此分析了泰国中学汉语教学的“三教”问题，并在此基础上结合其自身的教学实践提出了一些应对策略，该文主要包括三个方面的内容，一是泰国汉语教学的历史、现状、背景和简介；二是攀县中学的汉语教学现状以及教师、教学和教材的问题；三是探求

教师、教学和教材问题的产生原因以及处理办法。《泰国帕府公立中兴学校汉语教学现状调查研究》(董金凤, 2013), 一文, 是作者根据其自身在泰国近十个月的汉语课堂教学实践总结出的教学经验以及在此期间根据调查问卷、日常生活中观察、资料查询所了解到的各种真实材料为依据完成的, 该文主要针对笔者所在泰国帕府公立中兴学校展开调查研究, 主要对该校的汉语教学现状、存在的问题以及应对策略等三个方面进行调查分析与思考。总的来说, 上述各篇论文的调查内容基本上都包括师资情况、课堂教学、教材、课堂活动等几个方面的内容; 在研究方法上, 则以问卷、走访等形式为主; 有些论文中还提及了泰国汉语教学的历史和现状、汉语师资的详细情况等。

有关汉语教学目标的相关研究有: 《关于有效陈述对外汉语教学目标的思考》(蒋丽萍, 2006) 一文中, 作者提到在对外汉语教学目标范围还没有明确, 大多数教学目标仍然停留在较浅的层次上, 认为教学目标仅是教师的教学标准; 该文认为对外汉语教学目标的设置应当从认知领域、技能领域、情感领域和学习策略等四个方面进行考虑, 并以学生的行为变化来证明目标的可行性。《试讨论对外汉语教学目标分类》(杨金成, 2006) 一文中, 作者针对对外汉语教学目标类型的重要性, 对当前的相关研究进行了概述, 提出了对外汉语教学目标分类的体制结构, 并指出教学目标种类研究, 特别是对外汉语教学目标分类研究在中国是一个年轻的学科, 但也是对外汉语教学的重要组成部分, 因而应有更多的专家对此投以关注。

有关汉语课程方面的研究有: 《泰国勿洞市汉语课程设置调查研究》(张信, 2012) 一文指出, 课程设置是整个汉语教育中必备的基础环节, 它包括了一个学校的课程类型、课程科目, 各类课程学习目标、学习内容、学校要求和规定以及在各个学习阶段的课程安排和学时分配等内容, 该文以四所中小学和一所大学作为研究对象, 在各个学校中对学生、教师以及学校领导进行访问调查, 发现仍存在汉语课程安排不适合、教具使用较少以及教材不足等问题。作者据此针对泰国勿洞市汉语课程设置提出了一些改进建议。

有关教学方法的研究有: 《谈对外汉语教学方法》(钟柳, 2009) 一文以泰国中学生为例, 对当前泰国汉语教学所普遍采用的教学方法进行了叙述和总结; 《浅谈对外汉语教学中的教学方法》(原文娟, 2012) 一文中指出, 对外汉语教学作为第二语言教学, 对外汉语教师必须在教学中采用合适的教学方法, 才能取得良好的教学效果, 作者在文章中以自身听力课和汉字课的实践的教学方法为例, 总结出了影响学生学习效果的因素与改进教学方法的措施。

关于课程活动的研究有: 《课堂活动在对外汉语教学中的应用研究》(陈曲, 2014) 一文论述了对外汉语课程活动的理论基本、意义、特点、应当遵循的原则以及可能出现的问题, 以让教师能据此更好地设计互动性、交际性的课程活动, 增强学生的学习动机、从而提高汉语教学质量; 《基于项目教学的对外汉语第二课堂活动研究》(刘慧, 2014) 一文指出了活动成果的不同表现形式以及构建教学案例库的构想; 并对活动评估原理、方式等提出建议。

关于汉语教材方面的研究有: 《泰国汉语教材对比研究》(李黎明, 2014) 一文中以《体验汉语》和《实用汉语教程》为例, 通过调查问卷形式从词汇、会话、课文、语法、文化及练习题等方面出发, 对两本教材展开了调查、分析与总结, 指出该两本教材的好处以及不足之处, 为泰国汉语教材的选用和编写

提供了一定的参照：《泰国中学生汉语教材调查研究》（李乐，2014）一文以五所中学作为研究对象，通过问卷形式对学生感兴趣的汉语教材课文展开调查并结合作者自身的汉语教学经验进行分析，以反映出当前中学汉语教材存在的问题，从而为适合泰国学生使用的汉语教材编写提供一些经验，以增强学生学习兴趣，提高教师教学效率。

从以上的研究综述可以看出，其研究大都以其本校或本地区为出发点进行研究，以点带面，通过对本校或本地区的汉语教学现状的调查和分析而了解泰国汉语教学发展的现状，从师资队伍、课程设置、教学方法、教材、教学评估等方面都提出了许多问题；研究者也提出了很多改进意见，比如加强师资队伍建设、提高教师质量、不断更新改进教学方法以及改进课程设备，制定统一大纲以及自编或选取适合本校汉语教学情况的教材等。

但同时笔者发现，前人在进行汉语教学现状调查研究时，关于学生家长对汉语教学的看法和建议的调查出现较少，因此笔者有意补充相关的调查及内容，以期得出更为完整的结论。

五、创新之处

自笔者所任教学校成为汉语中心之后，中心下属各中学均向汉语中心反映其汉语教学开展情况与存在问题。笔者在对问题进行分析汇总之后，将问题归结为 3 个方面：1. 教师方面；2. 学生方面；3. 家长方面。从各个学校反映的情况来看，当前的泰国中学汉语教学仍然存在许多问题，但各个学校所反映的情况不够全面，还不足以借此全面了解泰国中学汉语教学的现状。因此，笔者意欲对此做进一步的调查研究，以较全面地了解当前泰国汉语教学现状，并推动汉语教学进步与发展。

从上述研究概况来看，其调查内容主要包括教师、课堂教学、教材、课堂活动等几个方面，研究大多通过问卷、走访等形式开展。笔者的研究也是在前人的基础上开展的，采用在汉语中心下属各所学校中对教师、学生和家長进行问卷调查、走访等形式开展，本文的调查内容主要包括 7 个方面：1. 总体情况；2. 汉语教学目标；3. 汉语课程内容；4. 汉语教学方法；5. 汉语教学活动；6. 教具使用与教材；7. 测量与评估。

当前关于汉语教学现状的研究较多，研究也已经比较全面；但关于泰国的汉语中心的研究仍然较少，菩提善中学作为新兴的汉语中心，其下属 16 所中学的汉语教学现状调查研究更是一片空白。因此，笔者以菩提善中学汉语中心及其下属 16 所中学为样本进行研究，对于了解当前泰国的汉语教学现状、必定有所帮助，对于菩提善中学汉语中心以及其他学校的汉语教学发展，也具有一定的意义。

六、研究意义

研究具有一定的理论意义。泰国是东南亚地区汉语教育推广及发展较为完善的一个国家，2007 年在泰国教育部基础教育委员会的指导下，成立了促进汉语教学网络中心，目前全泰国共有 42 个促进汉语教学网络中心，各个促进汉语教学网络中心担负着下属学校的汉语教师和学生的汉语教学、比赛与培训等活

动以及协调各校汉语教学开展的责任。菩提善中学汉语中心下属 16 所中学汉语教学发展现状各有特点，但毋庸置疑，教师、学生与家长是直接影响教学质量、教学效果三个重要因素。菩提善中学汉语中心下属 16 所中学的汉语教师、学生及家长作为菩提善汉语中心的重要组成部分，其反映出的教学特点的问题为菩提善汉语中心进一步提高汉语教学水平，处理汉语教学现实问题提供了很好的研究素材，也为了解泰国的汉语教学发展现状及存在问题提供了一个窗口。因而笔者认为，从汉语教师、学生以及家长的角度出发对本校的汉语教学进行调查研究对于改进菩提善汉语中心的教学必定有所帮助，对于推动国家语言文化策略和各个成立了促进汉语教学网络中心也有非常重要的意义。

本文的研究重视实践和应用，属于调查型研究，具有一定的教学实践意义。笔者主要通过对菩提善汉语中心 16 所中学进行问卷调查而获取数据，在对研究样本进行统计和分析过后，用数据直观地反映出汉语教师与学生在汉语教学中普遍面临的问题和存在的迷惑，并试着提出解决方案，以期对汉语教学的改进提供一定的参考，并推动菩提善汉语中心的汉语教学朝向纵深发展。

第一章

泰国中学汉语教学总体情况

第一节 泰国中学汉语教学发展情况

一、第一阶段

泰国的汉语教学历史悠久。泰国与中国早在素可泰王朝时期就已经有了交流，形成了商贸关系。泰国的汉语教学在这时就已经有了萌芽，但是这段时期的汉语教学规模很小。虽然泰国的汉语教学早就已经有了开端，但真正兴旺起来却是在 18 世纪末至 19 世纪初。中国南方的广东、福建、海南等地自古以来就是中国与东南亚交往的主要地区，这一时期更是有大量中国人从这些地区移民到泰国，并形成了华人社区。大部分华人移民都想让自己的孩子学习中文，了解中国文化，于是送孩子去寺庙学习汉语，有的请中文家教或者去中国留学。泰国的华校也正是从这一时期开始出现，并蓬勃发展。华校的发展主要经历了如下一些时期：

(1) 1908 年以前（缓慢起步时期）

泰国曼谷王朝第一代国王拉玛一世时期，第一所华校在阿瑜陀耶府 Khorean。一些华人将一些私立学校合并起来，成立了该校，但因受条件限制，该校不久就停办了。拉玛四世时期，美国传教士江国新在吞武里府的郑王庙附近创办了一所华文学校，该校的创建是出于基督教会的委托。泰国政府从拉玛五世时期开始对华校进行管理，并将华校具体划分为“私塾”、“私立学校”及“特殊私立学校”；但实际上这时候泰国政府对华校的管理十分松散，仅是对华校进行登记以便其领取教育拨款而已。

(2) 1908 到 1939 年（迅速发展时期）

泰国的华文教育在拉玛五世和拉玛六世时期开始了迅速的发展。20 世纪初，中国资产阶级革命派和改良派积极在泰国开办华文学校、开展华文教育。

1909 年，革命派在曼谷创办了华益学校，在该校引进了新形态课程，并从中国请来三位教师教授中文、传播革命思想。但由于政府的管制，华益学校开办不久便停办了。

同时，泰国本土的华侨也开始创办学校。1908 年，潮州、客家以及海南等各地华侨在曼谷创办了新民学校，该校用潮州话教学。后来，潮州华侨创办了大同学校，后改称南英学校。1912 年也建立了多所华校，如曼谷的联合学校、春武里府的宏华学校、龙仔厝府的育才学校等等。1913 年，客家华侨在曼谷创办了进德学校。1914 年，广东华侨在曼谷创办了明德学校。1915 年，福建华侨在曼谷创办了培元学校，该校初办时仅有 10 个学生，后来由于受经济危机影响而在 1933 年停办。1920 年，潮州华侨创办培英学校，该校由原中华学校、

新民学校、南英学校和联合学校 4 校合并而成，共有学生约六百人。

1920 年，泰国共有 30 所华校；到了 1925 年，华校数量增至 48 所；截至 1928 年，全泰共有华校 188 所。各所学校皆从泰国本土聘请华侨担任教师或从中国聘请教师，采用中国教材，学校课程以认字、唱歌、运动、体操等为主。

1932 年以前，华校迅猛发展的主要原因是泰国政府对华文教育采取放任态度，但随后汉语教学便受到了泰国政府的控制，华校的办学也受到泰国政府的严格管控。出于政治上的考虑，那时候的泰国政府并不鼓励学习汉语。

1918 年，泰国政府颁布了《暹罗私立学校法》，以管理华校；1921 年，政府又颁布了《暹罗义务教育实施条例》，以普及义务教育及管理华校，但这两个条例在颁布之初都未严格执行。1932 年，泰国政变后新政府严格执行上述两个条例，规定中文课每个星期课时不能超 6 个小时，同时不允许采用含有政治内容的教材。1933-1935 期间泰国政府共封停了 80 所华校；1936 年，泰国政府颁布了新的民校条例并取消 1918 年的民校条例，该新条例对华校有更多限制。

这一时期泰国的汉语教学总体来说处于低谷时期，对于后来的汉语教学开展也产生了一定的不良影响。

二、第二阶段

近年来随着两国关系的开温，汉语教学在泰国逐渐得到重视。1972 年泰国教育部决定在小学开汉语课，但不在中学开设。1975 年泰国与中国正式建交后，两国在政治、经济、文化等方面的交流和合作不断深入。自中国改革开放以来，在泰中经济发展的不断推动下，“汉语热”在泰国兴起，汉语教学得到进一步的重视。1992 年泰国教育部决定将汉语纳入外语教学体系中，从小学到大学都开展了汉语教学。

20 世纪 90 年代后，汉语教育在泰国开始了迅猛的发展。1992 年，泰国全面开放了汉语教学，各学校纷纷开设了汉语课程，汉语教学逐渐形成规模，走上轨道；1998 年，泰国教育部高等教育委员会将汉语纳入大学入学考试的外语科目之一，学习汉语的学生数量也因此不断增加，目前汉语已成为泰国学校外语教学的第二大语种；2000 年泰国教育部又正式通过了在高中设立汉语课程的决议，包括职业学校、公立中学在内的许多学校因此开设了汉语课。截至 2008 年，汉语教学已基本覆盖了泰国的所有中学。

为了提高汉语教学质量，泰国教育部在 2005 年制定了《汉语教学发展规划》，对汉语教学的发展做了一系列的规划。《汉语教学发展规划》的主要内容有 4 个方面；一、政策方面，强调汉语学习的重要性，并成立汉语中心。二、课程方面，从小学至高中各年级都制定了统一的课程标准。三、教具使用与教材，与中国国家汉办合作，编写课程教材。四、教师方面，与中国国家汉办合作，引进汉语志愿者教师；并努力提高泰国本土汉语教师的汉语教学水平。

2006 年，泰国基教委跟中国高等教育出版社合作，编写了《体验汉语》。这套书从小学致高中各年级皆可使用适合零基础的学者。这套书是依据泰国教育部 2001 年公布的课程大纲而编写的，书中也加入了泰国风俗与文化相关内容，因而十分适合泰国学生使用。

除此之外，泰国基础教育委员会还与中华人民共和国驻泰国大使馆签署

协议，成立孔子课堂。2006 年世界上第一所孔子课堂在泰国曼谷岱密中学成立。到了现在全泰国有 11 所孔子课堂：岱密中学孔子课堂、吉拉达学校孔子课堂、国光中学孔子课堂、玫瑰园中学孔子课堂、醒民学校孔子课堂、明满学校孔子课堂、嘎拉娅尼学校孔子课堂、罗勇中学孔子课堂、暖武里河王中学孔子课堂、普吉中学孔子课堂、易三仓商业学校孔子课堂。¹ 其中有 6 所是隶属于泰国基础教育委员会的孔子课堂，5 所是私立学校的孔子课堂。

2007 年，泰国基教委开始建立促进汉语教学网络中心，最初有 25 个汉语中心，现在有 42 个汉语中心。泰国全境各地区皆有汉语中心分布，汉语中心能从基教委获得教育拨款，用以举办各类汉语活动。

2010 年，中国国家汉办出版了《国际汉语教学通用课程大纲》，该《大纲》是对汉语作为第二语言课堂目标与内容的梳理和描述、旨在为汉语教学机构和教师在教学计划制定、学习者语言能力评测和教材编写等方面提供参考依据和参照标准²。这本书参照中国国家汉办制定的《国际汉语能力标准》，将课程内容从最容易到最难分为五个等级，每一级均包括：目标、语言知识、语言技能、策略和文化意识等五个方面内容。

2014 年，泰国教育部颁布了《汉语基础教学改革策略》，以促进汉语教学发展。该《策略》主要包括以下 4 个方面的内容：

- (1) 对各年级的学习目标及课时作了规定。
- (2) 推进教材的现代化，以提高教学质量。
- (3) 规范汉语水平测试，对 HSK、YCT 等汉语水平测试进行推广。
- (4) 提高泰国本土教师质量、并与中国合作开展汉语教师培训。

综上，可以看出中学的汉语教学虽然起步较晚，但发展迅速的趋势；在可预见的将来，汉语教学也必将保持这样的发展势头，规模将继续扩大。以前泰国学生选修的外语中，法语为第二大外语。但现在汉语已经取代法语成为了泰国学生外语选择的第二大语言。泰国汉语教学的迅猛发展不是一时的潮流，而是一种持续的内在需求。因而，我们要不断提高汉语教学质量，以满足汉语教学发展的需要。

第二节 菩提善中学促进汉语教学网络中心 下属 16 所中学的汉语教学情况

菩提善中学汉语中心下属 16 所学校有：

- (1) 菩提善中学 (Potisarnpittayakorn School) ①
- (2) 华盛中学 (Rattanakosinsompoch Bangkhunthian School) ②
- (3) 崇佛中学 (WatPutthabucha School) ③
- (4) 兰博寺中学 (WatRangbua School) ④
- (5) 帷幕塔雅兰中学 (Wimuttayarampittayakorn School) ⑤
- (6) 金星中学 (Matthayom Wat Dao Khanong School) ⑥

¹ <http://www.hanbanthai.org/kongziketang> 国家汉办驻泰国代表处网站

² 泰汉对照/国家汉办/孔子学院总部. 国际汉语教学通用课堂大纲[M]. 北京：外语教学与研究出版社，2010. 7

- (7) 隆恪寺中学 (Matthayom Wat Nongkhaem School) ⑦
- (8) 邦莫中学 (Bangmod Wittaya School) ⑧
- (9) 素万纳兰中学 (Suwannaramwittayakom) ⑨
- (10) 奇诺罗中学 (Chinorotwittayalai School) ⑩
- (11) 占坝提中学 (Chanpradittaramwittayakom School) ⑪
- (12) 玛寒纳帕啦中学 (Mahannaparam School) ⑫
- (13) 素万帕帕中学 (Suwanplubplapitayakom School) ⑬
- (14) 帝帮功越莲内中学 (Dipangkornwittayapat (Watnoinai) School) ⑭
- (15) 英塔纳寺庙中学 (Watintaram School) ⑮
- (16) 吞武里窝啦特皮中学 (Thonburee Woratapeepalarak School) ⑯

依据泰国教育部的需求，初、高中的汉语学习目标存在差异。目前菩提善中学汉语中心下属 16 所学校的高中都开设了汉语课程，但有些学校仍未在初中开设汉语课程。总体上来说，菩提善中学汉语中的下属各校的汉语教学开展情况仍是不错的。

菩提善中学汉语中心下属各校汉语课程开设情况，如表 1 和表 2 所示 16 所学校，菩提善中学汉语中心下属 16 所学校共有 13 所学校在初中开汉语课比例 81%，共有 16 所学校在高中开汉语课比例 100%，初中高中都开共有 13 所学校在初、高中皆开设汉语课比例 81%。

表 1

学校 年级	初中汉语课开设情况															
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮	⑯
初一	√	√	-	-	√	√	√	√	√	√	√	√	-	√	√	-
初二	√	√	-	-	√	√	√	√	√	√	-	√	-	√	√	-
初三	√	√	√	-	√	√	√	√	√	√	-	√	-	√	√	-

表 2

学校 年级	高中汉语课开设情况															
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮	⑯
高一	√	√	√	√	√	√	√	-	√	√	√	√	√	√	√	√
高二	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
高三	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√

从上表中可以看出，有 3 所学校未在初中开设汉语课。原因有二：1. 汉语不受重视。2. 缺乏汉语教师。

在教育目标上，初、高中也存在差异。初中仅要求掌握听、说技能，而高中则要求听、说、读、写全面掌握。因为汉语已被设为泰国大学入学考试的科目之一。

如表 3 所示，在开设初中汉语课程的学校中有 7 所将汉语设为必修课。从初一至初三都要学习；有 5 所则将汉语课为选修课，不需要各年级学习，而是学生依兴趣选修。

表 3

学校 年级	各年级开设汉语课情况（班级数）															
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮	⑯
初一	10	1	-	-	1	1	4	9	1	11	1	7	-	4	9	-
初二	5	1	-	-	1	1	4	1	1	11	-	7	-	1	8	-
初三	5	1	1	-	1	1	4	1	1	11	-	7	-	1	7	-
高一	2	1	2	1	1	1	1	-	1	2	1	1	1	1	7	1
高二	2	1	2	1	1	2	1	1	1	2	1	1	2	2	6	1
高三	2	1	2	1	1	2	1	1	1	2	1	1	1	1	6	1

以表 2 中可以看出，在高中开设汉语课程的比例除高一年级外皆为 100%，这说明各学校对高中的汉语教学是比较重视的。同时，从表 3 中可以看出，各学校开设高中汉语课程的班级大多是汉语专业班。但英塔纳寺庙中学 (Watintaram School) ⑮ 在非汉语专业班也开设了汉语课程，因而其开设汉语课程的高中班级数量较其他学校为多。

在课时安排上，我们可以从表 4 中看出，大多数在初中开设汉语课程的学校中，初中的课时为每周 1-2 节课，而高中的课时则平均为每周 6 节课。

表 4

学校 年级	汉语课时安排（节数）															
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮	⑯
初一	1	4	-	-	2	4	4	2	2	1	3	1	-	1	1	-
初二	1	4	-	-	2	2	4	2	2	1	-	1	-	2	1	-
初三	1	4	2	-	2	2	4	2	2	1	-	1	-	2	1	-
高一	6	6	8	6	5	7	6	-	4	6	6	5	5	5	5	10
高二	6	6	10	6	5	6	8	6	4	6	6	5	5	5	5	10
高三	8	6	10	6	5	7	6	6	4	6	6	5	5	5	5	10

在班级人数的安排上，我们可以从表 5 中看出，大多数学校的班级人数都在 30 人以上，仅有 6 所在 30 人以下。

表 5

学校 年级	学生人数/班															
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮	⑯
初一	25	50	-	-	15	30	50	40	36	45	14	35	-	40	35	-
初二	25	50	-	-	23	18	50	22	36	40	-	35	-	30	35	-
初三	25	50	18	-	12	30	50	24	30	40	-	35	-	40	35	-
高一	30	50	25	9	7	4	25	-	21	20	36	30	15	38	40	16
高二	25	50	40	13	9	20	25	15	21	30	35	30	5	17	35	16
高三	20	50	28	6	10	35	44	16	22	30	29	20	6	24	25	15

总体来说，菩提善中学汉语中心下属 16 所学校的汉语教学开展情况是不错的。开设汉语课程规模大，大多数学校初中都开设了汉语课程，各所学校在高中各年级都开汉语课程，高中课时也算不少，这说明各学校对于汉语教学是比较重视的，但是，也仍然存在一些问题：

(1) 学生学习动机不强；基础差，学习困难，没有学习兴趣。初中的必修课课程安排不符合学生需要，应该改进课程安排，增加课程活动、中国文化、中华才艺等相关内容或依学生兴趣增加内容，这样可以在一定程度上激发学生的学习动机；而高中开设汉语课程的多为汉语专业班，但多数学生是因成绩较差而选择汉语专业班，而非出于兴趣，因而便出现了缺乏学习动机的问题。

(2) 学生缺乏学习目的；大部分学生缺乏明确的学习目的，不知道自己为何学习汉语，也不知道如何学习汉语，只是随大流或者是因为其他科目成绩太差而选择了汉语。因此笔者认为可以通过开展讲座等等方式帮助学生了解汉语，明确学习目标，激发学生兴趣。

(3) 课时安排较少；关于汉语课时，目前许多学校的安排不太合适，尤其是初中。目前，大部分学校为初中安排课时为每周一节，相对较少，因而存在学习缺乏连续性的问题，同时，由于每节课之间间隔的时间较长，在新课开始时教师往往需要花费大量时间复习，每节课的有效授课时长也因而减少。因此，笔者认为，初中的汉语课时应该增加至每周 2 节课，以便提高教学质量以及学生学习的连续性。

(4) 汉语课型较少；在语言学习中，除综合课之外，各项语言技能的专门训练也相当重要；高中的汉语专业班尤其应该注重语言技能训练，但实际上，许多学校在高中仅开设了综合课，而缺乏的听说、阅读等语言技能专门课型。这样就使得学生缺乏语言技能的训练，语言能力难以全面发展。因此笔者认为，高中的课型是应该增加的。

(5) 学生人数较多；依据 2014 年泰国教育部颁布的《汉语基础教学改革策略》中指出，初中汉语班的学生人数不应超过 25 人/班，高中汉语班的学生人数不该超过 30 人/班，但在实际上许多学校的学生人数都超过了 30 个人。而在语言教学中，班级人数较多对教师授课的影响是比较大的，一方面产生更多的纪律问题，另一方面也使得教师不易兼顾每个学生。

第二章 调查问卷数据及分析

笔者自 2016 年起在菩提善中学担任汉语教师；菩提善中学促进汉语教学网络中心也于同年成立。为了解该中心下属各校及泰国总体汉语教学开展情况，笔者对该中心下属 16 所学校开展了调查：

(1) 调查对象：调查对象包括 19 名泰国本土汉语教师及 17 名中国汉语教师，共 36 名；131 名初中学生，171 名高中学生，共 302 名，以及 276 名学生家长。

(2) 调查内容：本次调查分为 3 部分，第一部分为针对教师的调查，包括教师个人情况、本校汉语教学情况及汉语教学意见或者建议。（见附录一）；第二部分为针对学生的调查，包括学生个人情况、本校汉语教学情况及学校的汉语教学意见或者建议。（见附录二）；第三部份针对学生家长，包括家长个人情况、本校汉语教学情况及汉语教学意见或者建议。（见附录三）

(3) 调查方法：本次调查以问卷的形式进行，并以走访调查结果作为补充。本次调查共发出教师调查问卷 36 份，收回 36 份，收回比例 100%，发出学生调查问卷 328 份，收回 302 份，收回比例 92.07%，发出家长调查问卷 328 份，收回 276 份，收回比例 84.15%。以下对调查结果进行分析。

第一节 汉语教师情况调查

一、教师个人简历

目前，汉语教学在泰国发展态势良好，几乎所有的学校都开设了汉语课，汉语学习者的数量迅猛增加。但是，随着汉语教学的迅猛发展，一些问题也暴露了出来。由于快速发展的缘故，教师队伍的建设难以紧随汉语教学发展的步伐。目前，泰国的汉语教师队伍建设存在师资缺乏，教师质量参差不齐等问题，这些问题也正是汉语教学发展的一大阻力。

表 6

个人简历	选项题	选择人数	比例 (%)
1. 性别	男	12	33.33%
	女	24	66.67%
2. 年龄	20-30 岁	27	75%
	31-40 岁	5	13.89%
	41-50 岁	0	0
	50 岁以上	4	11.11%
3. 国籍	泰国教师	19	52.78%
	中国教师	17	47.22%
4. 学历	本科在读	4	11.11%
	本科毕业	23	63.89%
	研究生在读	7	19.44%
	研究生毕业	2	5.56%
	博士在读	0	0
	博士毕业	0	0
5. 专业	汉语国际教育	13	36.11%
	对外汉语	3	8.33%
	汉语教学	6	16.67%
	汉语	8	22.22%
	英语	2	5.56%
	汉语言文学	1	2.78%
	教育管理	1	2.78%
	工商管理	2	5.56%
6. 汉语教学经验	2 年以下	18	50%
	3-5 年	9	25%
	6-10 年	4	11.11%
	11-20 年	3	8.33%
	21 年以上	2	5.56%
7. 有没有负责教别的课程?	有	4	11.11%
	没有	32	88.89%

如表 6 所示，菩提善中学促进汉语教学网络中心下属 16 所学校共有 36 名汉语教师，其中 19 名是泰国本土汉语教师，17 名是中国汉语教师。菩提善汉语中心下属 16 所学校只有 36 名汉语教师，这是远远不够的。从实际情况来说，泰国本土汉语教师是十分匮乏的，因此泰国教育部与中国国家汉办合作开展了志愿者项目以引进汉语教师志愿者。但是，一方面泰国的汉语教学需求十分巨大，志愿者也仍难以满足需求；另一方面也正是因为需求巨大，难以保证志愿者都是汉语国际教育毕业的本专业人才。这些问题的存在，对于泰国汉语教学的开展影响是十分大的。

从表中也可以看出，所有 36 名的教师中，本科毕业占 63.89%，研究生在读或者一毕业的仅占 25%，因而撇开实际课堂教学管理能力等不谈，当前汉语教师的专业知识水平总体仍处于较低的水平。以专业上来看，对外汉语或汉语相关专业的教师占 86%，其他专业占 14%，以教学经验上来看，有 2 年以下教学经验的教师占大多数；这些也都是与教学质量直接相关的问题。

表 7 可以看到，在学校中国教师和泰国教师情况，有 9 所学校中、泰汉语教师都有、有 3 所学校只有中国汉语教师、有 4 所学校只有泰国教师。

表 7

学校 教师	中、泰汉语教师情况（人数）															
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮	⑯
中国教师	3	1	1	1	1	1	2	1	1	3	-	-	1	-	1	-
泰国教师	2	2	1	-	-	1	1	1	1	1	2	2	-	1	2	2

从上表中可以将 16 所学校分成 2 组，第一组既有中国教师又有泰国教师；第二组只有中国汉语教师或泰国汉语教师的其中一方。从实际的情况来看，既有中国教师又有泰国教师的学校，其汉语教学的水平总体上是高于只有中国教师或只有泰国教师的学校的。

二、汉语教师语言水平

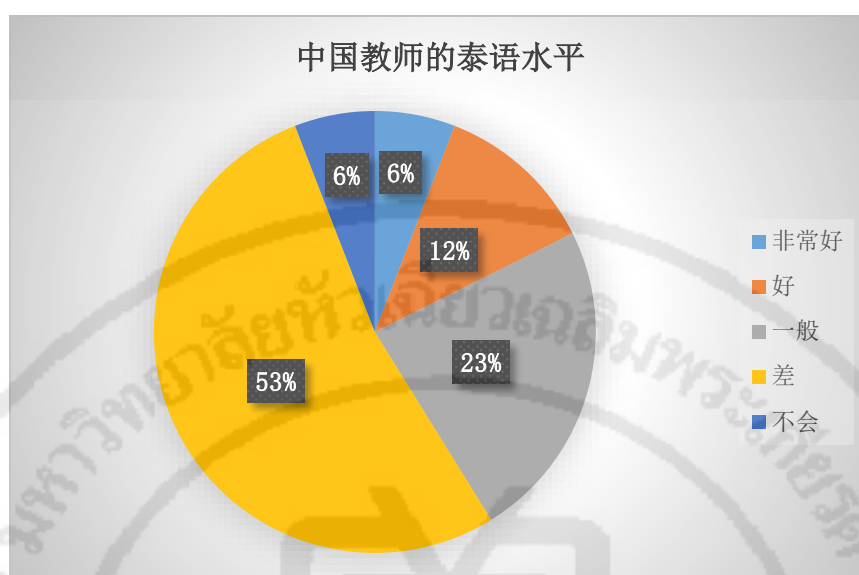


图 1

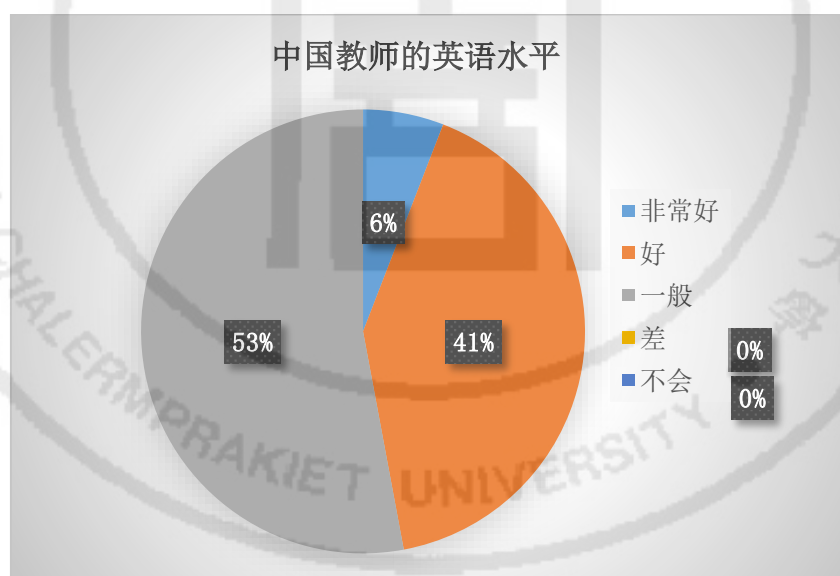


图 2

从图 1 和图 2 的统计结果来看，中国汉语教师的泰语水平总体上较差，但英语都是一般或以上的水平。在实际的课堂教学中，中国教师是能以泰语或英语作为辅助语言的，但使用英语作为辅助语言对于课堂教学质量的提升没有显著意义。

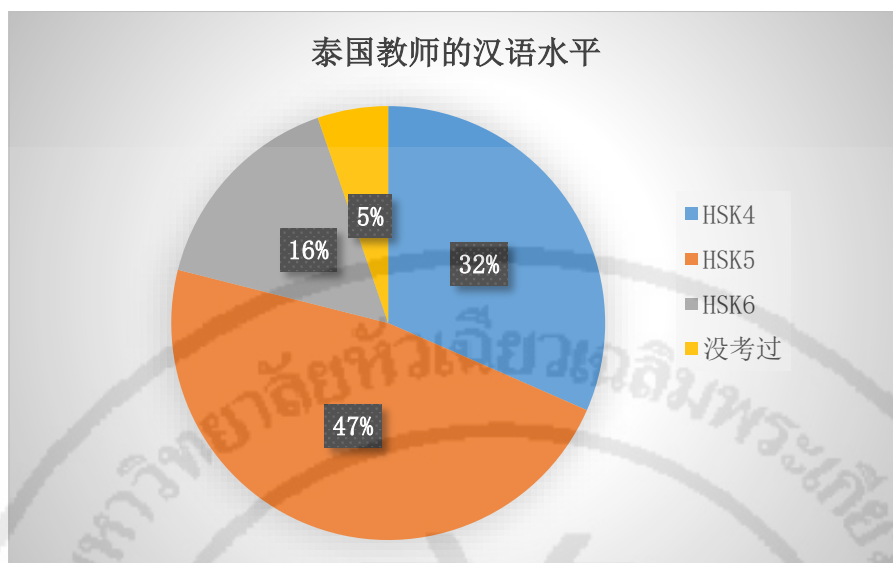


图 3

从图 3 可以看到，19 名泰国本土教师有 6 名考过 HSK4 级³，有 9 名考过 HSK5 级⁴，有 3 名考过 HSK6 级⁵，未参加过 HSK 考试的有 1 名。从 HSK 的成绩来看，16 所学校的泰国本土教师的汉语水平仍处于比较低的水平。笔者认为，作为中学汉语教师，至少应有 HSK5 级的水平，教师的汉语水平对于教学效果的影响无疑是十分巨大的。

如图 4 所示，中国汉语教师在课堂上使用的语言中约有 56%为汉语、22%为泰语或者英语；而泰国教师的课堂语言则约有 44%为汉语、53%为泰语、3%为英语。由此可以看出，泰国教师在课堂中使用泰语较中国教师为多，泰国教师更多地使用泰语来衔接课堂步骤，或是翻译、解释教学内容中较难、学生难以理解之处。

³ 通过 HSK4 级的考生可以用汉语就较广泛领域的话题进行谈论，比较流利的与汉语为母语这进行交流。

⁴ 通过 HSK5 级的考生可以阅读汉语报刊杂志，欣赏汉语电视节目，用汉语进行较为完整的演讲。

⁵ 通过 HSK6 级的考生可以轻松的理解听到或读到的汉语信息，以口头或书面的形式用汉语流利地表达自己的见解。

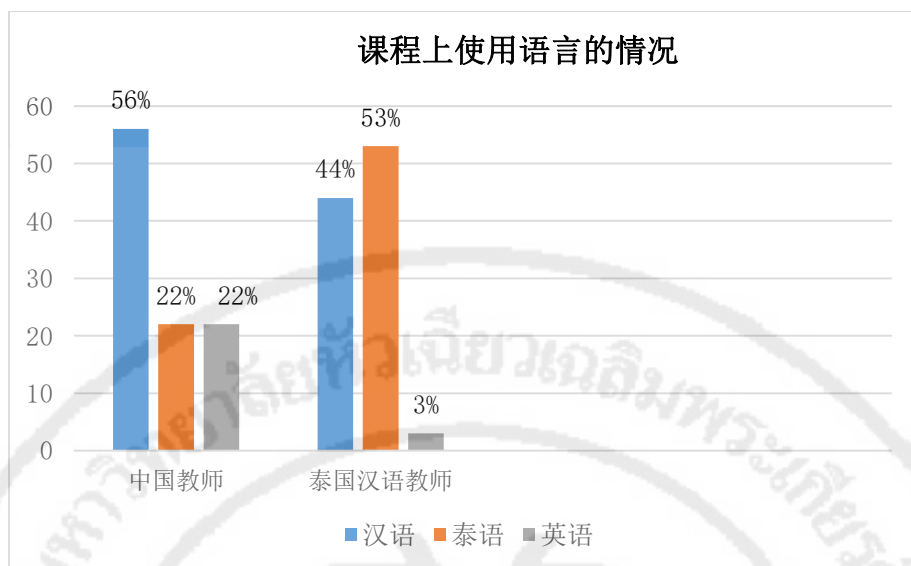


图 4

泰国的汉语教学开展情况是比较复杂的，也存在着诸多问题。从教师队伍上来说，笔者认为存在以下一些主要的问题：

(1) 对于中国教师

①中国教师队伍不稳定。笔者调查发现，大部分学校的志愿者教师都是每年一换。首先是因为志愿者任期本就只有 1 年，其次，志愿者在 1 年任期结束后大都因个人发展原因而选择回国，选择留任的较少。实际上，频繁更换教师对于教学的影响是比较大的。一方面新教师与学生都需要花费不短的时间相互适应，另一方面，则导致了教学缺乏连续性的问题，每换一次教师，就相当于从头做起。

②中国教师泰语水平差，不能够很好地传递汉语教学信息。中国志愿者来到泰国前没有经过专业的泰语培训，不能用泰语熟练交流或只会说几句简单的泰语。虽然部分中国教师有能力在课堂上采用英语作为教学辅助语言，但在语言教学中大量使用除目的语和母语外的第三语言显然对于教学效果有害无益。笔者认为，志愿者在教学期间可以自学一些教学相关用语，以达到更好的教学效果。

③缺乏教学经验，志愿者大多数是刚本科毕业或者研究生在读，没有做过正式工作，缺乏相关经验；有些志愿者不是对外汉语专业的，对外汉语教学相关知识仍有欠缺。同时，海外的汉语教学与中国国内的汉语教学是存在较大的差异的。因而志愿者在实际开展汉语教学工作的时候，总是困难重重。笔者认为，在实际开展汉语教学工作时，志愿者应主动去了解学生的情况、特点，以及泰国教育的特点，了解了教学的对象，才能更好地开展教学。

(2) 对于泰国本土教师

①缺乏泰国本土教师。在泰国取得汉语教师资格证需就读 5 年制汉语专业，因而选择就读汉语专业的人较少；同时，泰国的教师工资较低，并且工作较为繁重，因而许多汉语专业的学生毕业之后并不愿意做汉语教师，而是转而从事导游、翻译等工作。如此一来，就造成了泰国学校普遍缺乏本土汉语教

师的情况。

②泰国教师学历层次较低。泰国教师的学历一般为本科，而泰国教师在就职后选择继续攻读研究生学位的也较少，因为没有时间、学费也较高，获得了更高的学位也不会获得更高的薪酬。但笔者认为，作为一名汉语教师，我们是应该不断提高自身水平的。只有汉语教师自身的知识水平、教学水平足够高，才能更好地面对和处理复杂的汉语教学情况，以取得更好地教学效果。

笔者认为，我们应该对现有的汉语教学状况做一个全面的调查研究，对于现存的问题进行讨论，并探讨可行的解决措施。

三、教师对本校汉语教学意见或建议

笔者在调查问卷中设计了两个开放性问题，分别是：1、您对汉语教学有什么意见或者建议吗；2、在您的汉语教学中，您认为您在哪些方面需要帮助。

通过调查结果的反馈，笔者总结了一些中、泰教师对本校汉语教学的意见或建议。

(1) 教师方面：教师是教学的引导者，是教学过程中十分关键的环节，只有教师的水平得到保证，汉语教学的质量才有保证。但据笔者观察研究发现，菩提善汉语中心的下属 16 所学校的队伍相当不稳定，一方面教师数量较少，也时常变动；另一方面，新聘任的教师缺乏教学经验，难以保证教学质量。此外，个别教师缺乏敬业精神，工作不认真负责，形象极差，这也给学校的汉语教学带来了极大的影响。

“语言教师不仅是信息的传递者，而且也是信息源”⁶ 对于中国汉语教师而言，存在语言障碍，因而学生有时会出现难以理解教学内容的情况，但教师也应尽量在课堂上使用汉语，以便增加语言输入，创造语言环境。对于泰国本土教师而言，需要进一步提升汉语水平和教学技能水平。汉语教学的最终目的是培养学生利用汉语进行交际的能力⁷，因而用英语或用泰语来教学，只能是一种教学辅助手段而不能是教学的唯一方法。在泰国开展汉语教学本就缺乏相应的语言环境，而学生走出课堂后，与汉语更几乎是“将帅不见面”⁸，学生的汉语理解能力不高是可以预见的。因而教师在课堂上使用英语或泰语，以使课堂更为顺利地进行，但结果只会给学生的汉语学习带来更多负面影响。

在聘请中国汉语教师志愿者时，泰国学校相对较为缺乏选择余地，主要依靠相关单位分配，所聘请的志愿者教师未必符合学校本身的教学需求，而中国教师的知识水平、教学水平也是良莠不齐；同时，部分中国教师形象不好、缺乏敬业精神，更是存在个别教师上班时间想走就走等不良现象。据此，笔者认为，我们应当加强泰国本土教师的培养，充实泰国本土教师队伍，提高泰国教师总体水平，减轻对志愿者教师的依赖程度；同时，聘请中国教师时应有更高的标准和要求。

(2) 学生方面：学生是教学的对象，选择学习汉语的学生应该具备远大的

⁶ 杨会元. 对外汉语听说教学十四讲北京, [M]. 北京: 北京大学出版社, 2009.

⁷ 刘福朝. 佛统皇家师范大学中文专业汉语教学现状分析与思考[D]. 华侨崇圣大学硕士论文, 2014.

⁸ 同上

目标和良好的学习态度，并应该有足够持久的学习动力。

不论是学习汉语或是其他外语，语言学习本身就是一件比较枯燥的事情，吸引学生的兴趣本就不易；尤其是泰国地区，对于学生的学习成绩要求本就不高。因此，对于初中的汉语教学，应以兴趣为主，依学生兴趣而开设课程，以中国文化、日常交际等为主要教学内容，以提高学生学习兴趣，并应增加汉语课时量，使教学更有连贯性。高中汉语教学应融入中国文化教学、PAT7.4 和 HSK 教学，增强汉语教学的目的性，以增加汉语学习对学生的实际运用意义，更好地引起学生的学习兴趣，激发学习动机。

其次，针对学生人数较多的现状。笔者认为如果条件允许的话，学校应该考虑分班教学，以保证较好的教学效果，提高教学效率。开展语言教学，班级过大会影响教学效果，最好能把班级人数控制在 20 人左右。教师可以根据学生的汉语水平成绩或汉语水平考试进行分班，如此一来，同一班级的学生基础近乎相同，更有利于教学的开展。

(3) 汉语课堂方面；汉语教学应与时代发展相结合，提高学生的汉语学习质量性。针对众多的课外活动，应有所选择并开展，学生本就以学习为主，应为他们创造更好的学习环境。除了汉语综合课以外，经常组织学生开展汉语文化活动，以激发或保持学生学习汉语的热情。可在学校开设“汉语角”，让学生能够学以致用。

(4) 教材方面；泰国教育部没有统一规定在中学使用的汉语教材，各所学校的汉语教材都是学校自己选择的。因而各学校选用的教材可以说是五花八门，目前使用较多的是《体验汉语》和《汉语教程》。许多教材缺乏系统性，内容编排不够合理，对汉语教学结果有直接影响；同时，各学校选用教材不同，也难以保证整体的教学水平。因而，学校应当选用或是编写更有质量的教材，以提高教学质量。

中学的汉语教材，尤其是高中的汉语教材，应有一定的难度标准。针对初中年级，应该选用中泰对照的教材，因为初中的教学目标集中于听、说能力的培养；同时，初中生还小，接受能力较差，因而选用难度较小的教材更有利于学生的理解和接受。但针对高中年级，则应选用汉语版本的较高难度的教材。一方面高中学生的学习目标较高，选用难度较低的教材无法达到预期教学目标；另一方面，高中学生的学习能力、理解能力也相对较强。

在教材的内容编排上，应当做到从易到难，由浅入深，对有关知识的介绍要简练、清晰，让学生容易掌握；练习的设计和编排要实用、有趣、生动；生词的数量与复现率、语法点的顺序与分布、文化项目的注解以及功能项目的操练等等，都要符合学生的学习特点和认知规律；不同班级的学生不应使用同一本教材；好的教材应是中方与泰方共同编写。

第二节 学生汉语学习情况调查

一、学生情况

越来越多泰国学生选择学习汉语，认为汉语对于将来就业有帮助。据数据显示，截至 2016 年全泰国共有 957 所中小学开设汉语课，学习汉语的学生人数达到 558,903 人。从这样的数据中不难看出，泰国政府是相当注重汉语教育的。但是以笔者从事汉语教师职业 5 年的经验来看，虽然政府重视汉语教育，也逐步普及了汉语教育，但喜欢汉语的学生人数并不多，多数学生选择学习汉语只是因为父母希望或是学校要求。缺乏兴趣，也是导致汉语学习质量低下的原因之一。以笔者个人的教学经验来看，只有不到 20% 的学习汉语的学生能够使用汉语进行交际。

表 8

个人简历	选项题	选择人数	比例
1. 性别	男	135	44.70%
	女	167	55.30%
2. 年龄	12-15 岁	137	45.36%
	16-18 岁	160	52.98%
	18 岁以上	5	1.66%
3. 年级	初一	43	14.24%
	初二	42	13.91%
	初三	46	15.23%
	高一	54	17.88%
	高二	58	19.21%
	高三	59	19.54%
4. 是否华裔	是	77	25.50%
	不是	216	71.52%
	不回答	9	2.98%
5. 学习汉语的时间	2 年以下	75	24.83%
	2-3 年	121	40.07%
	4-10 年	84	27.81%
	10 年以上	6	1.99%
	不回答	16	5.30%

如表 8 所示，学习汉语的学生中女生占多数；高中学习汉语的学生人数多于初中；相比于华裔学生，非华裔占大多数。笔者根据这个调查结果对华裔学生做了访谈，发现大部分的华裔学生都是第三或第四代移民，家里都已经不说汉语或方言了，而是改说泰语了。因此笔者认为，学生家里是否华裔对于其学习汉语的动机影响不大。笔者在实际的教学中也发现，许多非华裔的学生要比华裔学生学得好。

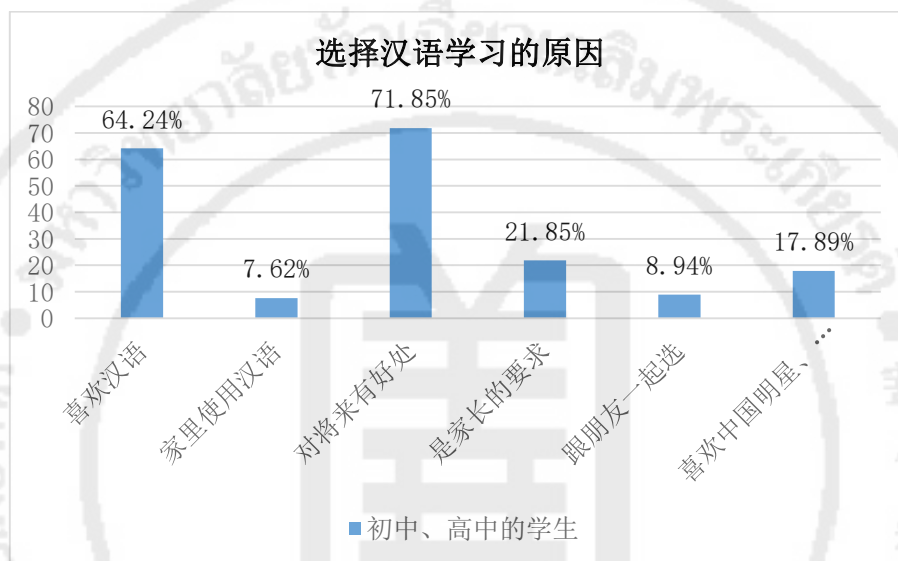


图 5

从图上可以看出，大部分的学生选择汉语学习，是因为认为学习汉语对于将来有好处。汉语是世界上使用人数最多的语言，同时中国也在世界经济中占据着越来越重要的地位；同时，泰国开设汉语课的中小学越来越多，学习汉语的学生人数也越来越多。因而，学生当然也就认为学习汉语对于将来是有好处的，而事实也正是如此。但实际上，这一部分学生的学习效果总体上来说是不够好的，因为缺乏学习兴趣。从上图中也可以看出，约有 65% 的学生是出于喜欢汉语的目的而选择学习汉语，这一部分学生的学习效果则要明显好于出于其他目的而选择学习汉语的学生。除了认为学习汉语对将来有好处和喜欢汉语这两大原因之外，还有一些学生是出于其他目的而选择学习汉语的，如上图所示。据笔者本人的经验以及调查其他教师的教学的结果来看，出于兴趣而选择学习汉语的学生学习效果是最好的，出于其他目的的学生次之。

二、学生汉语水平

泰国中学以绩点作为学生学习成果鉴定的标准，对应等级如下：

A 表示优秀，绩点为 4.00（80 分以上）

B+ 表示很好，绩点为 3.50（75-79 分）

B 表示好，绩点为 3.00（70-74 分）

C+ 表示一般，绩点为 2.50（65-69 分）

C 表示及格，绩点为 2.00（60-64 分）

D+表示较差，绩点为 1.50（55-59 分）

D 表示差，绩点为 1.00（50-54 分）

F 表示不及格，绩点为 0（50 分以下）

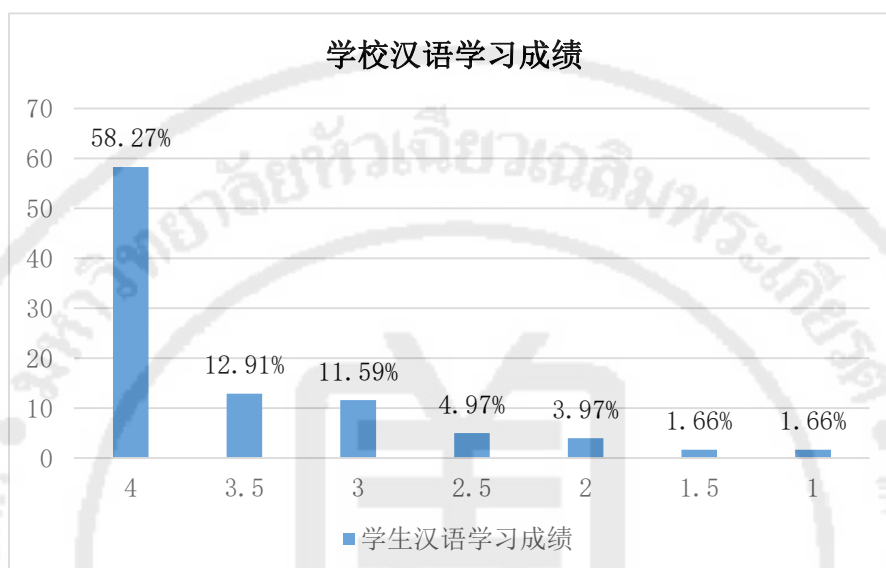


图 6

表 9

年级	是否考过 HSK			
	考过 (人)	比例	没考过 (人)	比例
初一	1	2.33%	42	97.67%
初二	1	2.38%	41	97.62%
初三	0	0	46	100%
高一	1	1.85%	53	98.15%
高二	2	3.45%	56	96.55%
高三	5	8.47%	54	91.53%

图 6 中数据显示，58.27%的学生绩点为 4.00，12.91%的学生绩点为 3.50，11.59%的学生绩点为 3.00，4.97%的学生绩点为 2.50，3.97%的学生绩点为 2.00，1.66%的学生绩点为 1.50，1.66%的绩点为 1.00。绩点在 3.00-4.00 之间的是汉语成绩较好的学生，共有 250 名。但这一部分学生中仅有 10 名参加过 HSK 考试，占 3.31%，这一比例是十分低的。据笔者调查发现，大部分学生未参加过 HSK 考试主要原因有三：1. 不知道 HSK 考试是什么；2. HSK 的考费较贵；3. 不知道 HSK

有什么用。实际上，参加 HSK 考试一方面是对自己学习成果的有效检验，另一方也是将来到中国留学的重要参考标准。因此，教师应该多进行一些 HSK 考试的宣讲，并鼓励学生参加 HSK 考试。

三、学生学习频率

表 10

问题	选择项				
	经常	不经常	偶尔	极少	不曾
1. 你会在课外自己学习汉语吗?	13.3%	15%	6.7%	15%	50%
2. 你在课堂上积极回答教师的提问吗?	23.7%	32.2%	27.1%	11.9%	5.1%
3. 上课之前你会预习课文吗?	6.8%	13.6%	18.6%	10.2%	50.8%
4. 你会复习已经学过了汉语内容吗?	11.7%	30%	5%	18.3%	35%
5. 下课后，你会说汉语吗?	0	10%	50%	20%	20%
6. 你认真写作业吗?	40.3%	32.3%	19.4%	6.5%	1.6%

从表 10 反映的统计结果来看，在被调查的 302 名学生中，只有约 13% 的学生经常在课外自己努力学习汉语，相反有多达 50% 的学生不曾在课外通过看电影、听中文歌、到图书馆看中文书或在书店买中文书等方式自己学习汉语。

在上课时，只有 23.7% 的学生会经常在课堂上积极回答教师的问题，有近 59% 的学生表示“不经常”回答问题，只“偶尔”会回答问题，有约 17% 的学生在课堂上极少或不曾主动回答问题。而在询问学生在课后是否会说汉语时，有 20% 的学生表示不曾在下课后说汉语，经常会在下课后说汉语的学生则连一个也没有，这说明泰国中学生几乎没有在下课后说汉语的习惯，离开课堂之后完全没有练习。

在询问上课之前预习课文的情况时，有约 51% 的学生表示不会在上课之前预习课文，经常会在课前预习的学生只有约 7%，这说明泰国中学生几乎没有上课之前预习课文的习惯。从上表中我们也可以看到，有 35% 的学生表示不会在课堂后复习，只有约 11.7% 的学生会经常复习课文。

而在作业的完成情况上，有多达 40.3% 的学生经常认真写作业，有约 32% 的学生不经常认真写作业，只有近 2% 的学生不曾认真写作业。这说明在作业的完成情况上学生的总体表现还是不错的。

四、学生对教师和课程安排

表 11

问题	选择项	选择人数	比例 (%)
1. 更喜欢跟中国教师还是泰国教师上课?	中国教师	137	45.36%
	泰国教师	156	51.66%
	不回答	9	2.98%
2. 希望汉语课怎么安排教师?	全都是泰国教师	24	7.95%
	全都是中国教师	26	8.61%
	中国教师和泰国教师一起	245	81.13%
	不回答	7	2.31%
3. 教师准备的教学内容怎么样?	非常好	133	44.04%
	好	140	46.36%
	一般	24	7.95%
	差	0	0
	较差	0	0
	不回答	5	1.66%
4. 中国教师的教学技巧怎么样?	非常好	157	51.99%
	好	109	36.09%
	一般	20	6.62%
	差	0	0
	较差	0	0
	不回答	16	5.3%
5. 泰国教师的教学技巧怎么样?	非常好	146	48.34%
	好	113	37.42%
	一般	24	7.95%
	差	0	0
	较差	0	0
	不回答	19	6.29%

从表 11 的调查结果中可以看出，绝大多数学生希望学校安排中国教师和泰国教师一起上课。因为中国教师的泰语水平普遍不太高，在课堂中难免会出现沟通不畅、学生有时难以理解等等问题，而泰国本土教师则一般不会出现此类问题。但笔者认为，跟中国教师学习的好处就在于直接接受母语使用者的语言输出，更有利于语言能力的培养，因此同时安排中国教师和泰国教师一起上课反而不好，会使学生依赖于泰国教师的翻译，不利于形成完整的语言能力。但在进行语法等教学项目时，由泰国教师适当使用学生母语进行讲解可能会更便于学生理解和接受。

五、学生对本校汉语教学意见或建议

通过学生回答调查问卷的情况，笔者总结了一些学生对于汉语教学的看法和建议：

(1) 中国教师泰语水平不高，所以想让泰国教师跟中国教师共同授课。因为有一些学校只有中国教师或只有泰国教师，只有中国教师的缺点是中国教师不太了解泰国学生，有许多地方都需要泰国教师帮忙。比如中国教师刚到泰国时不了解学生情况，需要泰国教师在课堂管理等方面帮助他们，同时泰国教师也能帮助中国教师更好地与学生沟通。而如果学校只用泰国教师，学生会觉得自己没有机会练习口语，不知道自己说汉语是对还是错的，参加比赛也比不上有中国教师的学校。因此学生认为学校至少该有一个中国教师和一个泰国教师。

(2) 学生汉语水平参差不齐。目前小学和初中的学校大部分已经开了汉语课，但小学、初中及高中的汉语学习缺乏连贯性。大部分的学生在读高一前学过汉语，所以他们有汉语基础，但他们在高一选择汉语专业后课程也仍是从零基础开始，因为班上还有一些学生没有汉语基础或学过但已经忘了。有基础的学生和没有基础的学生在同一个班上，就容易出现学习不同步的情况，教师不易安排教学内容和进度，也容易打击学生学习的积极性。因此，在开展教学之前应对学生水平进行评估，以便根据学生水平分班，以取得更好的教学效果。

(3) 认真学习汉语的学生被同学打扰。初中学习汉语的班级普遍人数较多，但并非所有的学生都对学习汉语有兴趣，这部分学生在上课时不仅不认真听课，反而会可能会扰乱课堂秩序，影响认真听课的学生，导致课堂教学效果变差。因此，对于初中的汉语课程，笔者认为不应强制开设，而应采取选修的方式，让学生依据兴趣选修。采用选修课的形式，一方面可以减少学生人数，便于课堂管理和教学活动的安排；另一方面，能够比较有效地保证学生学习的自主性和积极性。

(4) 有效课时较少。目前泰国大部分初中安排的汉语课时仅为每周 1 节，而大部分泰国学校举行活动较多，举办活动时就常占用课堂教学时间，再加之假期也较多，因而实际的教学课时远少于本应安排的课时。有效教学课时少导致的最直接问题就是无法完成预定的教学计划，学生没有得到足够的讲授；另外，举行活动占用课时也导致了教学连续性无法得到保证的情况，常常出现这周上了一节课又要隔两三周才上下一节课的情况。因此，学校应当以教学为主，尽量减少活动对于正常教学的影响，并应考虑适当增加学时，以便保证教学质量。

第三节 家长对汉语教学情况调查

一、家长个人简历

关于汉语教学现状调查研究，前人的研究大都集中于教师和学生两个方面，涉及学生家长的研究仍然是比较少的。笔者认为，教学是一个学校、学生与家庭三者相互合作、共同完成的过程，语言的学习更是如此。因此，做汉语教学现状调查研究，就需要把家庭的因素也考虑在内，针对学生家长展开调查是很有必要的。只有对学校、学生以及家庭三方都做了调查，才能得出准确详实的数据，以用于分析。

以下是笔者针对受调查的学生家长进行问卷调查所获得的数据及其分析。

表 12

个人简历	选项题	选择人数	比例 (%)
1. 性别	男	92	33.33%
	女	184	66.67%
2. 年龄	30-40 岁	83	30.07%
	41-50 岁	148	53.63%
	50 岁以上	45	16.30%
3. 与学生关系	父母	221	80.07%
	其他	55	19.93%
4. 学历	本科以下	190	68.84%
	本科毕业	76	27.54%
	研究生毕业	10	3.62%
	博士毕业	0	0
5. 职业	职员	148	53.62%
	公务员	25	9.06%
	做生意	80	28.99%
	没上班/退休	21	7.61%
	其他	2	0.72%
6. 月收入	15,000 泰铢以下	126	45.65%
	15,000-25,000 泰铢	87	31.52%
	25,001-35,000 泰铢	38	13.77%
	35,001 -50,000 泰铢	17	6.16%
	50,000 以上泰铢	8	2.90%

7. 是否华裔	是	64	23.19%
	不是	212	76.81%
8. 如果是华裔，家里讲哪种话？	普通话	13	20.31%
	潮州话	37	57.81%
	客家话	3	4.69%
	海南话	1	1.56%
	广东话	2	3.13%
	闽南话	0	0
	不回答	8	12.5%

从表 12 家长基本情况可以看出，学生的家长大部分都是本科以下学历、月收入在 15,000 泰铢左右的工薪阶层；大部分都是非华裔，而华裔家庭中以家里说潮州话的为多。

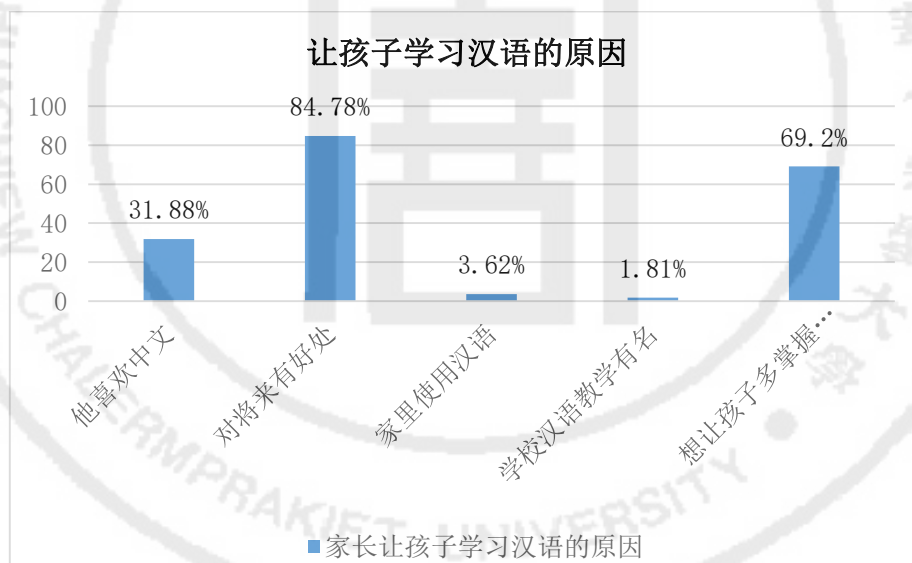


图 7

从上图可以看出，大部分家长让孩子学习汉语是因为认为学习汉语对将来有好处。笔者认为，大部分工薪阶层的父母希望孩子们都能够学习另外一个语言，从而有能够创造更好生活的条件，因为这些父母都知道以前自己没有这么好的机会。家长让孩子学习汉语第二大原因是想让孩子多掌握一门语言，丰富孩子的知识。但同时我们也可以看到，出于孩子喜欢汉语的原因而让孩子学习汉语的家长仅占 32%。通过以上我们不难看出，出于兴趣而选择学习汉语的学生仍是少数，大部分都是出于家长或是学校的要求而选择学习汉语，这是目前泰国汉语教学总体质量无法提高的重要原因之一。

表 13

问题	选项题	选择人数	比例 (%)
您认为现在学校安排的汉语课程课时多还是少?	合适	224	81.16%
	不合适	52	18.84%

从表 13 可以看出, 约有 81% 的家长认为现在学校安排的汉语课程课时合适, 而约 19% 家长觉得课时安排不合适。而据笔者走访调查发现, 这部分觉得课时安排不合适的家长大多认为目前学校安排的课时太少, 初中每周应增加 1-4 节课, 高中每周应增加 1-2 节课。

二、对孩子的汉语情况看法

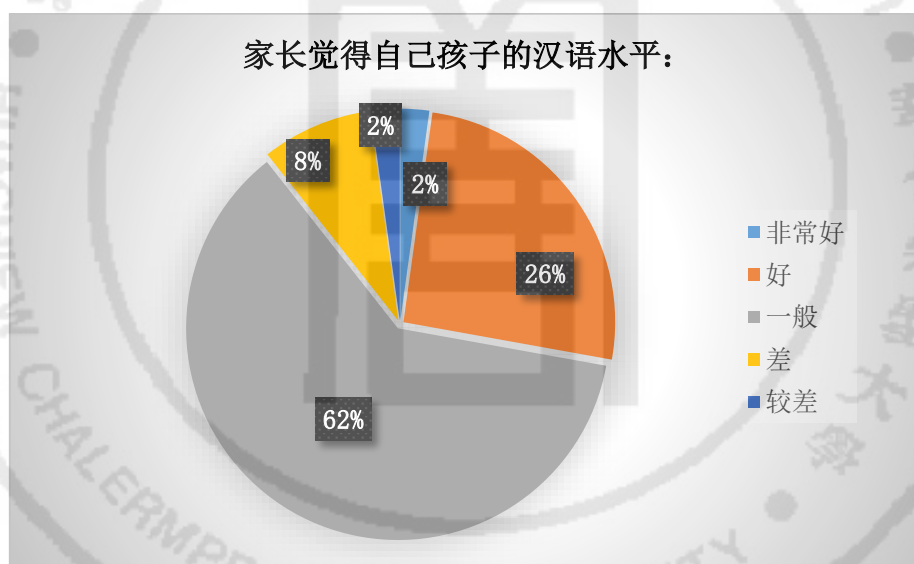


图 8

图 8 中数据显示, 家长觉得自己孩子的汉语水平一般的占 62%, 觉得自己孩子的汉语水平非常好的比例 2%, 好的比例 26%, 差的 8%, 较差的 2%。这说明家长对于孩子的汉语学习水平总体来看还是不太满意。因此从图 9 中也可以看出, 如果孩子中学毕业了, 大学没有开设汉语课, 家长还是希望让他们去补课。因为父母还是觉得学习汉语会对将来有找工作有帮助。

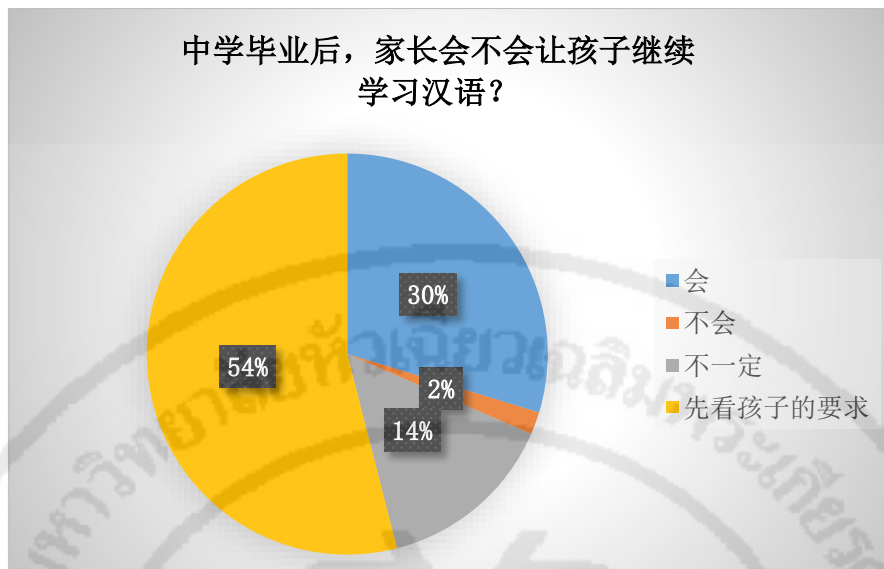


图 9

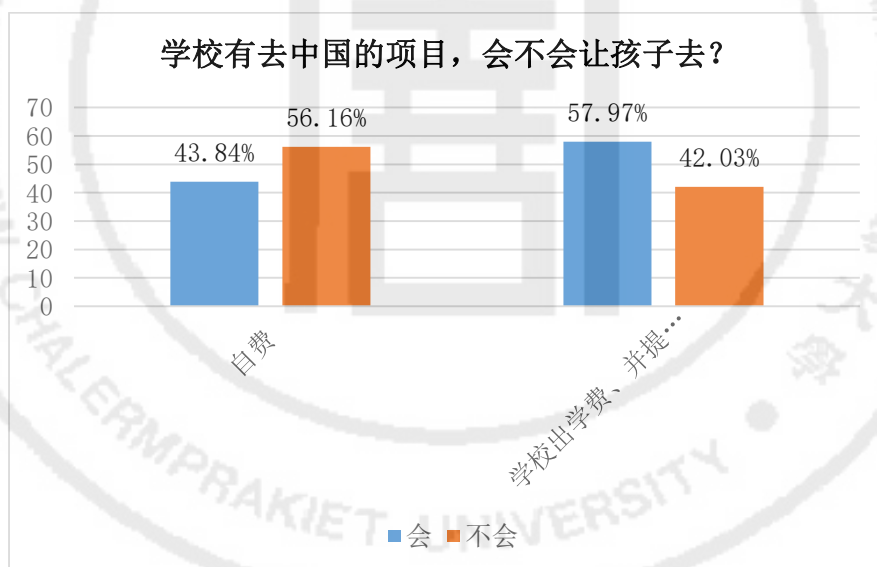


图 10

从图 10 中我们可以看出，如果学校有去中国学习的项目，需要自费的话约有 44% 的家长会选择让孩子去，但学校提供学费并提供住宿的话则有 58% 的家长会选择让孩子去。这说明，经济问题是家长是否选择让孩子去中国学习的重要因素，原因正如前所述，大部分家长都是中等收入的工薪阶层。但如果学生真的想去中国留学的话，笔者建议高三毕业了考一个奖学金。但父母也要鼓励孩子认真学习汉语，让他们去考 HSK。笔者认为，在孩子的学习中，来自家庭的鼓励是十分重要的。

三、家长对教师和课程安排

表 14

问题	选择项	选择人数	比例 (%)
1. 更喜欢让孩子跟中国教师上课还是跟泰国教师上课?	中国教师	157	56.89%
	泰国教师	119	43.12%
2. 希望汉语课怎么安排教师?	全都是泰国教师	11	3.99%
	全都是中国教师	23	8.33%
	中国教师和泰国教师一起	242	87.68%
3. 认为中国教师的教学技巧怎么样?	非常好	110	39.86%
	好	148	53.62%
	一般	18	6.52%
	差	0	0
	较差	0	0
4. 认为泰国教师的教学技巧怎么样?	非常好	85	30.80%
	好	158	57.25%
	一般	33	11.96%
	差	0	0
	较差	0	0

从表 14 来看, 家长还是希望让孩子跟中国教师上课, 因为他们觉得学习汉语应跟中国人学习, 家长希望让自己的孩子会听会说, 他们觉得读和写两个方面不是很重要。同时, 我们也可以看到绝大部分的家长都认为需要中国教师和泰国教师一起上课, 因为他们认为课堂上有些问题由泰国教师来处理效果会更好一些。家长们也认为不管是中国教师或泰国教师的教学技巧都是比较好的, 差异不大。

四、家长对本校汉语教学意见或建议

通过对家长调查问卷的整理和分析, 笔者总结了一些家长对于汉语教学的看法和建议:

(1) 家长希望学校多举行一些汉语相关活动, 以促进汉语教学。比如举办汉语夏令营、中国传统节日活动等等, 这样可以吸引学生对于汉语的兴趣。

(2) 对于高中学生, 应该增加高考汉语内容如 PAT7.4⁹ 等的教学。目前大部分学校对于高考所要考的 PAT7.4 重视程度不够, 因为 PAT7.4 较难, 泰国本土教师的汉语水平可能难以胜任, 而让中国教师来讲授则存在语言沟通障碍, 学生也难以理解。因此, 目前大部分学生都要自己花钱去外面的补习班补习 PAT7.4 的内容。

(3) 学校应该制定一些比较系统的学习目标, 以便评估学生水平, 并促进教学。泰国基教委在全国汉语中心会议中也提出, 2016 年的第一个学期让每个汉语教学中心都举办 HSK 模拟考试, 让下属的学校派选学生来参加模拟考试, 以便对学生水平进行评估。

(4) 家长希望汉语教学能以一种更为轻松有趣的方式展开, 注重训练学生听说能力, 以促进口语交际为目的。

(5) 对于中国教师, 应加强泰语的学习, 以便于和学生在汉语学习方面更好地沟通与交流, 尤其是在对低年级学生的教学中。

第四节 调查问卷的结果分析

从笔者对菩提善汉语中心下属 16 所中学的教师、学生和家長填写的调查问卷进行统计的结果来看, 笔者发现不管是教师、学生或是家長, 对于汉语教学的现状所提出的看法和建议都是相差无几的。这说明, 这些问题在当前的泰国汉语教学中确实是比较普遍存在, 也是比较突出的。这些问题的根源根深蒂固, 不是一两天就能解决的。我们应该正视这些问题, 对其进行深入的分析, 并探讨可行的解决措施, 一点点努力地解决这些问题。

一、汉语教师、学生、家長的基本情况

从汉语教师来看, 大部分的汉语教师是女性, 这一点与其他语言教师相类似。菩提善汉语中心下属 16 所学校的汉语教师年龄普遍较低, 还年轻, 因此一定程度上来说这些教师是比较缺乏教学经验的。总体来看汉语教师和泰国本土的人数很相近, 但如果从各所学校的具体情况去看, 则有的学校只有中国汉语教师或只有泰国本土教师, 而只有中国教师或只有泰国教师的弊端上文已经提过, 此处不再赘述。

从学生来看, 大部分学习汉语的学生是非华裔; 而华裔学生的父母一般都会要求其孩子学习汉语, 因为祖先是中国人。也有一部分的学生本身不想学习汉语, 但在高一选择专业时, 由于初中成绩不好, 没选上科学、数学等等专业班, 因而选择了相对较为容易选上的汉语专业班。

从家長来看, 大部分的家長的学历不高, 收入处于中等水平, 没有多余的钱让自己的孩子去中国留学, 喜欢学习汉语的学生也没有机会去中国体验中国语言或文化。

⁹ PAT7.4 是泰国汉语高考中测试学生汉语潜能的考试科目, 由学生自由选考。考试成绩将作为该生就读泰国大学中文系的主要凭证。

(春丽娟. 泰国汉语高考 PAT7.4 调查[D]. 苏州大学硕士论文, 2012.)

从选择学习汉语的原因来看，不管是学生或家长大部分都是出于对学生将来有好处而选择学习汉语。

二、汉语教学问题存在问题

(1) 中国教师泰语水平有限，存在沟通障碍。有时候碰到语法等较难理解的教学项目时，无法简单、清晰地表达，学生难以理解，影响教学效果。

(2) 学生个人基础不一样。学生水平参差不齐，难以安排教学内容和教学进度。教学内容太难，差的学生无法掌握，太简单；对于好的学生就没有意义。教学进度安排得太快，差的学生跟不上；安排得太慢，好的学生会觉得没意思。

(3) 有一部分的学生对汉语没兴趣，但学校让每个人都要学习，不但教师、学生不同意这样安排的课，而且家长也不同意。因为我们都知道，学习语言，兴趣是最好的老师。

(4) 课时少，应增加课时。教师、学生和家長都认为目前的课时太少，尤其是初中的课时，导致教学缺乏连贯性，理应增加课时。

(5) 高中的汉语教学应该增加 PAT7.4 的内容。目前大部分学校都不太重视 PAT7.4 的教学，学生需要自行到外面的辅导机构获得相关内容的辅导。

三、学生实践机会较少的问题

“语言不是教会的，而是练会的。一个人的说话能力不是靠教而提高，而是靠练而提高的。”“语言的使用往往对语言能力的大小发生决定性的影响。”¹⁰

菩提善汉语中心下属 16 所中学的学生，除了在教师上课时有机会练习汉语以外，在课外较少有机会练习和使用汉语。笔者的统计调查结果显示，在课堂后不会使用汉语或使用极少数的学生达到 40%。笔者认为，学生课后不说汉语的原因一是没有相应的汉语语言环境以供练习，二则是因为害羞，不愿意开口说汉语。还有多达 50% 的学生在课外不会自己学习汉语，这跟汉语学习环境和学生自身因素都有关。

概括性地说，缺乏汉语环境这一客观因素，是导致学生除了在课堂上的学习之外，较少有机会在课堂外学习和使用汉语的主要原因；但学生自身的因素，如懒惰、害羞等等也是导致其在课堂之外没有汉语实践机会的重要原因。

¹⁰ 杨慧元. 对外汉语听说教学十四讲[M]. 北京: 北京大学出版社, 2009.

第三章 对菩提善中学促进汉语教学网络中心 下属 16 所中学汉语教学的建议

笔者本次针对教师、学生以及家长的调查问卷调查内容除前面各章节所叙述的之外，还包括以下方面：一、汉语教学目标；二、汉语课程内容；三、汉语教学方法；四、汉语教学活动；五、教具使用与教材；六、测量与评估。

第一节 汉语教学目标

汉语教学目标是教学活动主体共同实现的目标，是教学的出发点和归宿。它是教育者预先确定的，要求学生在某一时间内所要达到的预期效果或标准。这种效果和标准预选可以进行具体描述，并最终可以通过学生的行为得到体现。

汉语教学目标应当包含三个层次：一、培养学生汉语的听说读写四种技能；二、培养学生的交际语言的表达技巧；三、培养将汉语作为第二大外语的学生的跨文化交际技能。因而，对外汉语教学的总目标是，培养学生的跨文化交际能力¹¹。

因此，笔者针对菩提善中学汉语中心下属 16 所中学进行了教学目标的调查，结果总结如下：

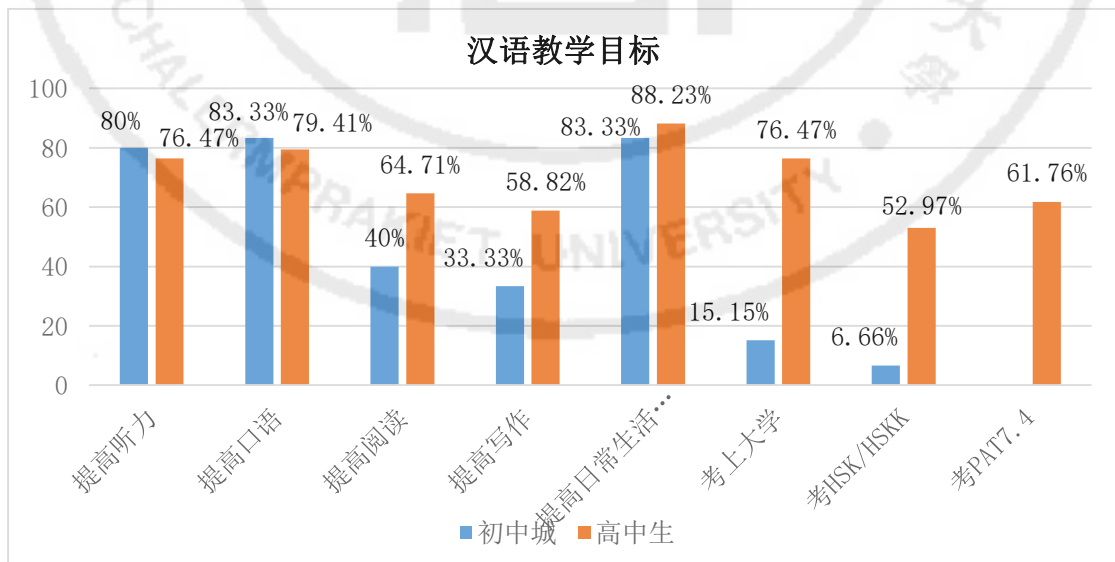


图 11

¹¹ 周艳华. 从教学目标谈初级《汉语教程》与《博雅汉语》的编写特点[J]. 教育教学论坛, 2012(19).

从图 11 可以看出，大多数学校针对初中学生所设计的汉语教学目标为：一、训练学生的口语交际能力，以达到在日常生活中使用汉语进行交际、沟通的目标；二、训练学生的听力能力；三、训练学生的文本阅读和理解能力。而以考 HSK/HSKK 为初中汉语教学目标的学校是最少的。针对高中学生，大多数学校设计的教学目标为：一、训练学生的交际能力，以达到使用汉语进行日常交际的目标；二、训练学生的口语能力；三、为了参加高考。可以看出，在教学目标的设置上，初、高中是相似的。而与初中相同，以考 HSK/HSKK 为教学目标的学校也是最少的。

总的来说，大部分学校无论在初中还是高中的教学目标制定上都是相似的，都强调培养学生的交际能力。但是，初、高中的教学目标还是存在差别的，初中主要强调听、说能力的培养，而高中则更注重听、说、读、写能力的全面培养。

但在实际的教学中，许多学生是达不到预定的培养目标的；许多学生学了好几年汉语，依然只会说“你好”、“再见”等简单的词语。一方面，有效的教学课时较少，而班级人数较多，教师在课堂上难以兼顾每个学生；另一方面，学生在课堂之后缺乏相应的语言环境，大部分学生更是缺乏课后自主学习、练习的主动性。而对于学校层面来说，虽然制定了教学目标，但没有严格地依照教学目标来安排教学计划，在教学内容上没有完整性和针对性，也缺乏对学生水平的阶段性评估和整体评估。

第二节 汉语课程内容

课程内容是指特定形态课程中学生需要学习的方法、策略、原理、技能、概念、事实、态度和价值观念等。课程内容的选择有三个方面：一、学科知识；二、当代社会生活经验；三、学生经验。所以课程内容的选择是根据特定的教育价值观及相应的课程目标，从学科知识、当代社会生活经验或学习者的经验中选择课程要素的过程。

菩提善中学汉语中心下属 16 所中学的初、高中课型设置均以综合课为主，但初、高中的教学目标不同，课程内容设置也因而不同。初中的课程内容以听说训练为主，高中的课程内容则更全面，同时高中的学习内容较初中为多，学习强度也较初中高。

从下图可以看出，初中的教学内容以两方面为主，分别是生词及会话；而高中的教学内容则以四方面为主，分别是生词、会话、语法及中国文化，值得注意的是，仅有一半左右的学校选择将 PAT7.4 作为教学内容。

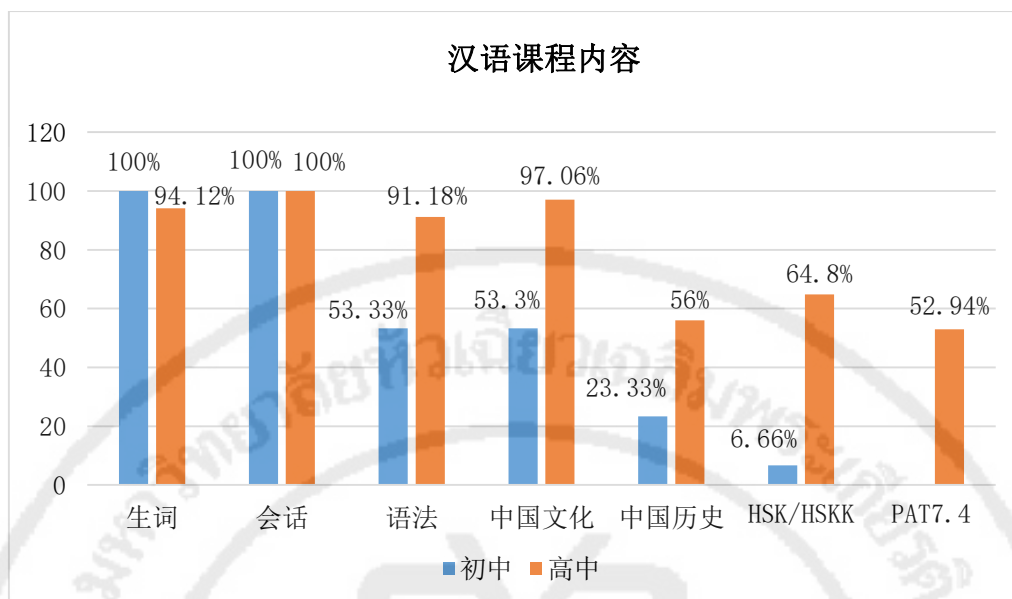


图 12

由以上的数据可以看出，各所学校无论初中还是高中，在教学中对于会话的训练都是十分重视的，这与培养学生交际能力的目标是相一致的；而相比于初中，高中的课程内容设置要更全面一些，这是与培养学生的全面语言能力的目标相一致的。在安排课程内容时，我们要依据学生的学习目标而进行安排，使得学生的学习内容与学习目标相一致；依据学生水平进行难度区分，并合理安排教学进度。在实际的课堂教学中，教师应该认真备课，多做准备，依据具体情况适时、适当调整授课内容，如在综合课中穿插文化、历史等的讲解等，以吸引学生兴趣，拓展学生知识层面，取得更好的教学效果。

第三节 汉语教学方法

教学方法是指为完成一定的教学任务在教学活动中所采用的方法。教学方法在教学过程中起着极其重要的作用，它直接影响到教学目标能否实现，以及实现教学目标所达到的程度和效率¹²。

¹²王妍. 泰国汉语教学的个案研究——以合艾商业技术学院为例[D]. 广西师范大学硕士论文, 2015.

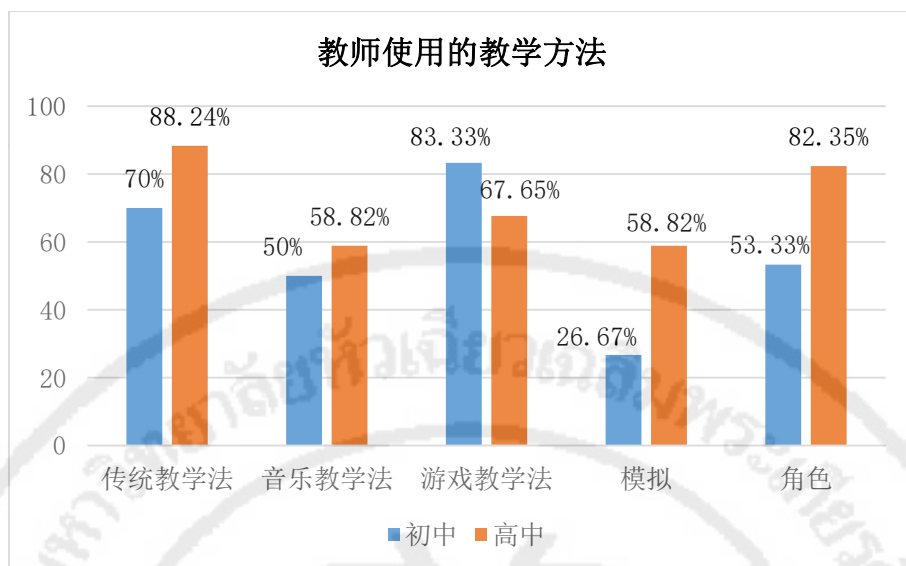


图 13

从上图中我们可以看到，对于初中学生，教师采用最多的教学方法是游戏教学法，而对于高中学生采用最多的则是传统教学法。所谓传统教学法，是指教师通过系统、细致的讲解使学生掌握教学内容的教学方法；游戏教学法，是指是指教师依据教学内容设计一些教学游戏并将其运用于课堂教学中，让学生在相对轻松的课堂气氛中掌握并操练教学内容方法。

传统教学法，其形式比较单一，一般都是教师在讲台上讲，学生在下面被动地接受，采用此种教学方式教师自由度比较大，适于系统地进行教学内容的讲解和训练。但在传统教学法的教学模式下学生的参与度不够，容易造成课堂无趣、学生积极性不高的情况。

而在课堂中运用游戏教学法，一方面可以吸引学生兴趣，另一方面也在一定程度上降低了学习难度，但容易出现讲授知识过于零散、缺乏系统训练以及课堂纪律失控等情况。

在实际的课堂中，高中学生的学习内容较多、学习强度较大、要求较高，因而使用传统教学法是相对比较合适的；而初中的学习强度相对较小，要求较低，同时初中学生比较活泼好动、注意力不容易集中，因而采用游戏教学法是比较合适的，能够较为有效地吸引他们的注意力。

笔者认为，如果能将两种方法在课堂中有效结合，就能够取得更好的效果。在高中的传统教学法中穿插加入游戏，能够避免课堂枯燥无味，一定程度上提高学生的学习兴趣；在初中的游戏教学法中穿插加入传统教学法，则可以使得教学内容系统化，避免学习效率的低下。

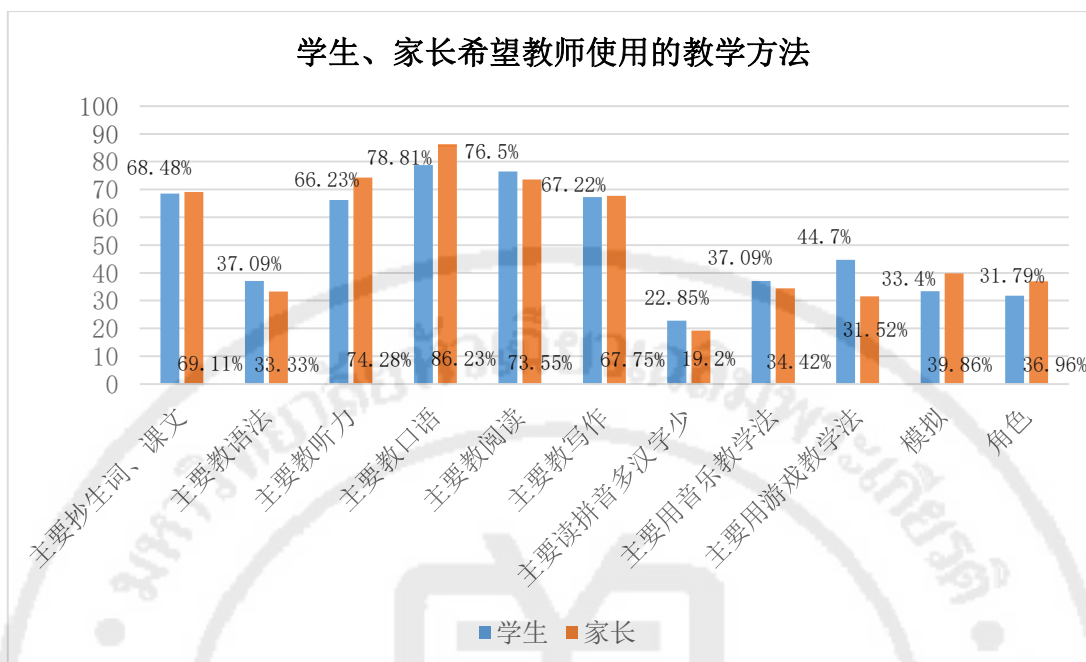


图 14

从上图数据可以看出，学生和家希望教师使用的教学方法和教学内容基本一致。在教学内容上，学生与家都希望以口语教学为主；在教学方法上，则都希望使用游戏教学法。总体来看学生和家都希望汉语教学的开展以口语为主，因为他们认为口语是最重要的，而口语交际能力也正是语言能力的最直接体现。

第四节 汉语教学活动

汉语教学活动或汉语课外活动是实现教育目的的重要教育形式。学校常举办侧重不同教育目的的各种课外活动，是语言教学过程的有机组成部分，它提供实践机会，帮助学生巩固在课堂上获得的知识和技能¹³。

在泰国，除了课堂教学之外，还会经常举行各类活动，以作为教学的辅助。各学校经常开展的汉语相关活动有剪纸、编中国结、写毛笔字等。

菩提善中学汉语中心 2016 年共举办汉语夏令营和汉语系列比赛等两个汉活动，由中心下属 16 所学校选派学生到中心参加活动。其中夏令营由菩提善中学与华侨崇圣大学合作开展，共有太极拳、茶艺、书法等等十个项目；汉语系列比赛包括歌唱、讲故事及话剧等三项比赛，各项比赛的第一名可晋级，参加区域赛。

在基础教育委员会的指导下，各汉语中心 2017 年都需要开展 HSK 模拟考试，每个学习汉语的学生都要参加该模拟考试，以便进行水平评估；同时还应开展

¹³ 刘檀. 第九届、第十届“汉语桥”世界大学生中文比赛中选手表现出的汉语口语偏误分析[D]. 吉林大学硕士论文, 2012.

相应的 HSK 讲座及辅导等。

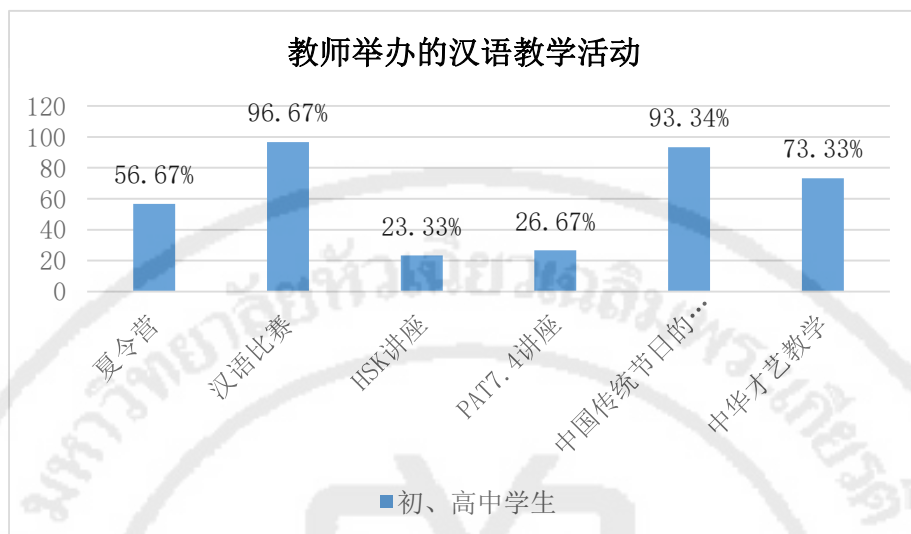


图 15

如图 15 所示，各学校举办的汉语活动中，举办频率较高的是汉语比赛、中国传统节日相关活动以及中华才艺教学，频率较低的是 HSK 讲座及 PAT7.4 讲座。

各类汉语活动，尤其是汉语比赛，是检验学生学习成果、评估学生水平的重要依据之一，也是增进学生学习兴趣的重要手段。因此，每个学校都应定时举办一些汉语比赛以及汉语活动，以促进汉语教学，如在春节时举办春节活动，介绍春节来历、让学生做红包写对联等等。

而对于如写毛笔字、剪纸、编中国结等中华才艺教学，除了夏令营活动之外，学校也可以开设活动课或兴趣班进行讲授。

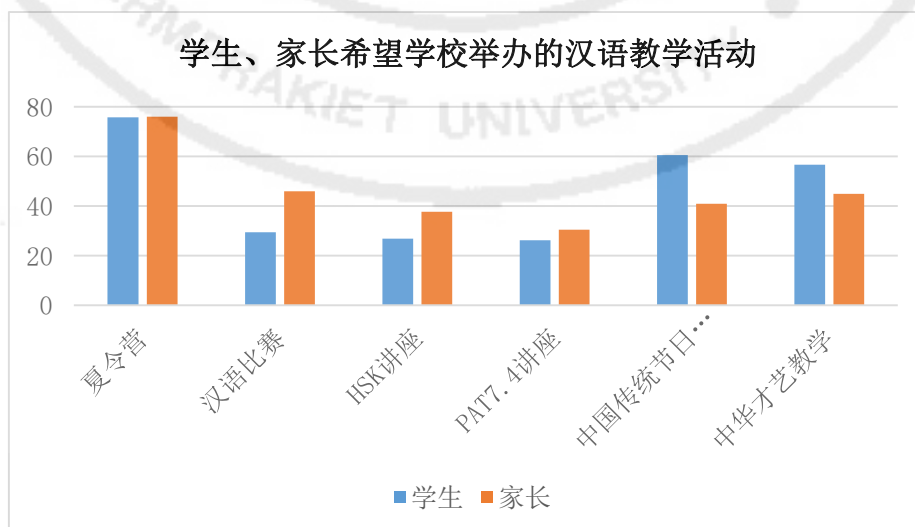


图 16

而在图 16 中可以看到，学生和家都希望学校开展的汉语活动主要集中在三个方面：一、汉语夏令营；二、中国传统节日的活动；三、中华才艺教学。而在各类汉语活动中较不受欢迎的是 HSK 讲座及 PAT7.4 讲座，汉语比赛的受欢迎程度也不高。汉语比赛的名额有限，能够参与的学生不多，无法充分调动学生的积极性，因此不受学生和家长的欢迎是可预见的；而 HSK 讲座和 PAT7.4 讲座相对较为枯燥无趣，学生及家长也没有认识到其重要性，因而也不太受欢迎。

第五节 教具使用与教材

一、教具使用

教具是指教学中教师用来说明、解释教学内容、学生用来掌握和演练所学内容的工具，以前用的教具有黑板、卡片、地图等，但现在，教师使用的教具逐渐演变成了 PPT、投影仪、电子黑板等高科技工具。教具可以比较直观、快速地帮助学生理解所要学习的知识，对于汉语教学，尤其是中学的汉语教学有很大的帮助作用。

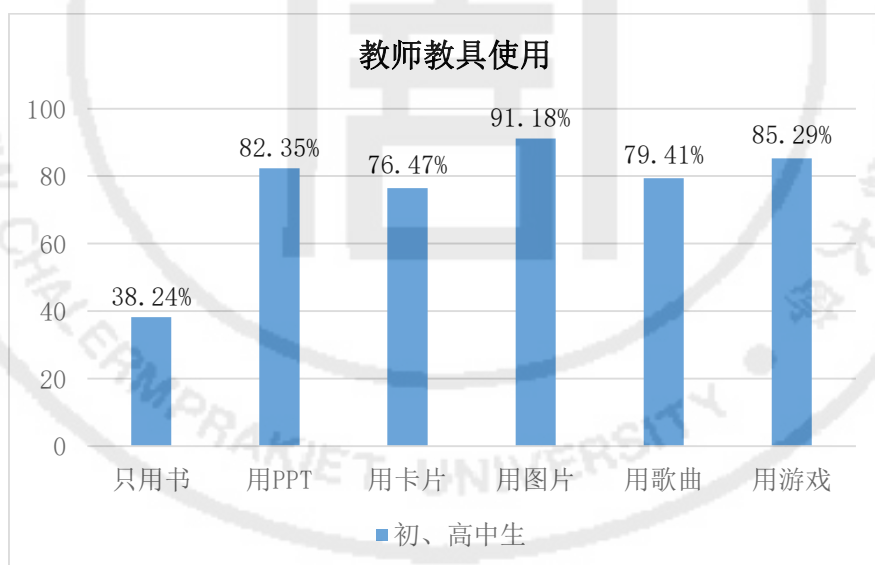


图 17

在图 17 中可以看到，教师使用最多的教具三个教具是图片、游戏及 PPT，而只用课本授课的教师是最少的，只占不到 40%；而在教具的使用上，大部分的教师都不是单一使用某一种教具，而是多种教具并用。学习语言很多时候是枯燥无味的，用 PPT、音乐、视频进行授课，会提高学生的注意力，大大提高教学质量。但据笔者调查可知，并非每所学校都配备有多媒体设备。

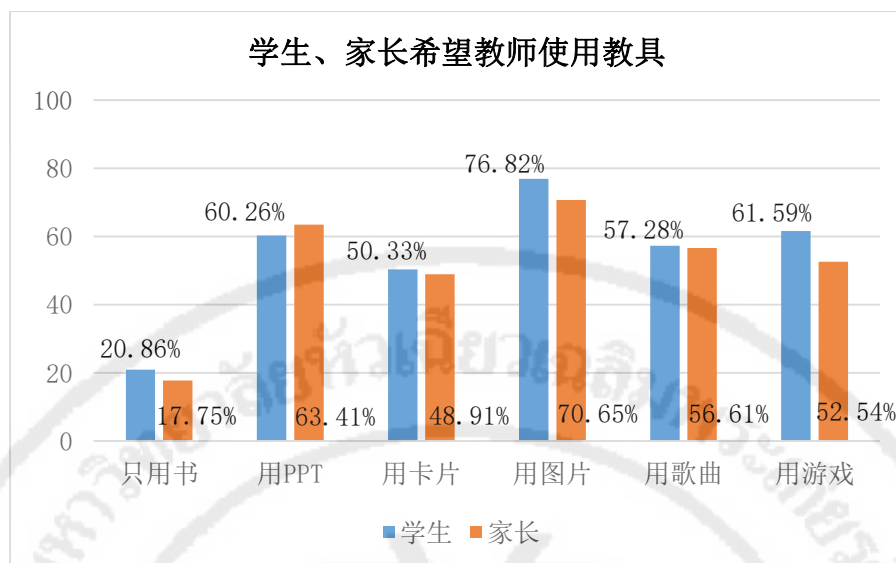


图 18

从图 18 中可以看到，无论是学生还是家长，都希望教师在教学中采用教具，而最希望教师使用的三种教具是图片、游戏及 PPT；而希望教师仅使用课本进行授课的学生及家长人数是最少的。这种结果是可以预见的，教具对于教学的促进作用是显而易见的。使用教具辅助教学，能够使得教学内容更为生动、直观，并能增加课堂的趣味性，使得教学内容更易于理解和接受，尤其是在进行颜色、天气等概念的教学时。

据笔者自身的经验以及对其他汉语教师走访的结果来看，PPT 是一种十分有效的教具，学生和也希望教师多使用 PPT 授课。使用 PPT 授课能够有效吸引学生的兴趣，尤其是对不爱学习的学生效果更为显著。但如上所述，并非所有学校都有能力大量配置多媒体资源，而多媒体资源的维护也是一个较为显著的问题，有些学校即使配置了多媒体资源也因维护不善而时有损坏，无法发挥作用。

二、教材使用

教材是汉语学习的核心部分，是教学活动的媒体和载体，也是教师开展教学活动的主要依据，还是教师和学生共同实践教学活动的工具¹⁴。所以教材在教学活动中起着承上启下的作用。

不可忽略的是，汉语教材是整个汉语教学环节中最为重要的教具，是教学内容最基础的载体。教材质量的高低直接影响学习效果，较好的教材应当同时具备实用性、趣味性和科学性。但实际上，目前泰国大部分中小学都面临教材短缺、选择余地小等问题，有些学校甚至根本没有教材，或是依靠教师自编教材。

¹⁴ 李璇.泰国素攀武里职业学院汉语教学情况调查[D]. 哈尔滨师范大学硕士论文, 2016.

目前泰国教育部推行的教材只有一套《体验汉语（泰语版）》，但实际上仍有很多好的教材教育部没有推行。从表 15 的统计中可以看到，大部分学校为初中年级选用的教材为《体验汉语（泰语版）》；小部分为其他教材，而采用教师自编教材的学校约占 15%。对于高中年级，大部分学校也采用《体验汉语（泰语版）》，少部分采用《汉语教程》或《初级汉语》，采用自编教材的学校比例约占 9%。

表 15

教材 \ 年级	初中年级 (%)	高中年级 (%)
1. 《体验汉语》	56.43%	40.01%
2. 《汉语教程》	-	23.64%
3. 《初级汉语》	-	10.90%
4. 自己做的教材	15.39%	9.09%
5. 其他教材	28.18%	16.36%
	《创智汉语》 7.69%	《HSK 模拟试集》 7.27%
	《新实用汉语》 7.69%	《汉语口语速成》 5.45%
	《快乐汉语》 5.12%	《交际汉语》 1.82%
	《跟我学汉语》 2.56%	《当代汉语》 1.82%
	《汉语入门》 2.56%	
	《快乐中国行》 2.56%	

从上面的分析中我们可以看到，泰国大部分中小学都采用《体验汉语（泰语版）》作为教材，该系列书是中国国家汉办和泰国教育部基础教育委员会专门对泰国中学生而合作编写的，较为符合泰国国情，相对来说也较为容易获得。该书主要有如下特点：一、生词有泰语翻译，但有一些生词翻译不准确；二、内容比较实用、语言顺畅自然，课文内容大部分都体现了中国社会、文化、历史等方面的情况；三、语法点较少，不强调语法；四、练习设计的活动完整、形式多样、使用性，趣味性较强¹⁵。

《汉语教程》是北京语言大学编写的对外汉语系列教材，是为初学汉语的外国学生编写的。该套教材的主要特点有：一、生词方面用英语翻译，对非英语母语的学生有一定难度；二、内容以会话为主，适于训练交际能力；三、注重语法，全书以语法为纲，每课均有语法点贯穿其中。

相对来说，《体验汉语（泰语版）》较为适合初中使用，而《汉语教程》则

¹⁵ 李黎明. 泰国汉语教材对比研究——以《体验汉语》和《实用汉语教程》为例[D]. 浙江大学硕士学位论文, 2014.

更适用于高中。笔者认为，在进行教材选择时，我们应当综合考虑学习目标、学生特点等等进行选择，并适当删减或增加内容，以使教材发挥最大作用。

首先，有部分的学校缺少教材，需要汉语教师自己编写，但许多教师基本没有编写教材的经验以及相关编写知识，对开展汉语教学造成一定的困难，因此汉语教师要适当加强教材编写能力培训。其次教材种类繁多，各地开设汉语课的方向和目标也不一样，中国的志愿者教师在任教前更是不知道泰方学校的教学目标和所采用的教材，所以各所学校有必要集中对本校的汉语教学目标、教材等进行研讨，并对汉语教师进行介绍。

第六节 测量与评估

第二语言教学的全过程和全部教学活动可以概括为总体设计、教材编写(或选择)、课堂教学和成绩测试四大环节。语言测试是语言教学的四大环节之一，是语言教学活动的一个组成部分。语言测试有不同的目的，不同的目的决定了测试的要求、内容和方法的各异。按照不同的测试目的，可以将语言测试划分为不同的类别。测试的类别有：一、水平测试；二、成绩测试；三、诊断测试；四、潜能测试。

而菩提善汉语中心下属各所学校对于学习之后的测量与评估，我们可以从图 19 中看到其一般包括几个方面：15%的课堂表现分；22%的作业分；21%的平时测验分；18%的期中考试分；21%的期末考试分。

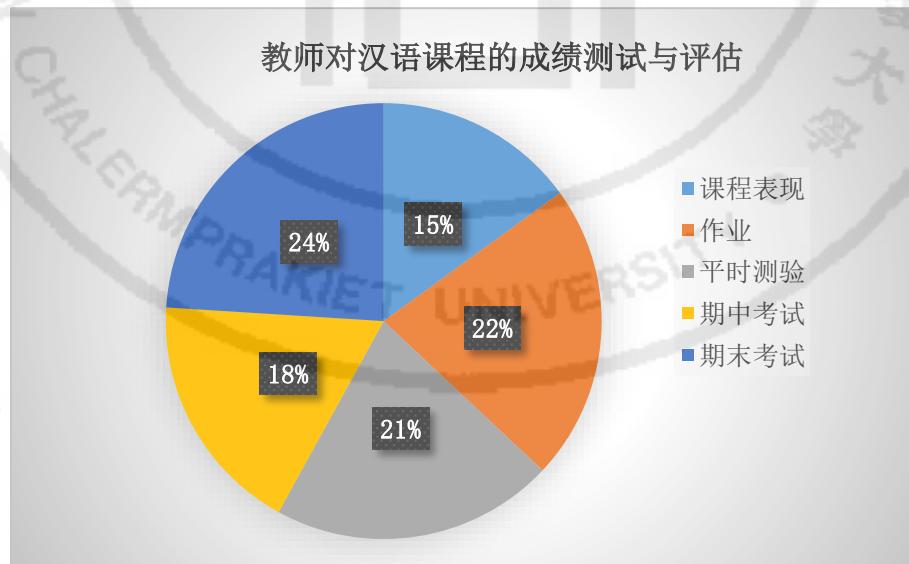


图 19

而从图 20 来看，学生希望教师对汉语课程的测评包括以下方面：14%的课堂表现分；31%的作业分；17%的平时测验分；18%的期中考试分；20%的期末考试分。家长希望教师对汉语课程的测评包括以下方面：14%的课堂表现分；28%的作业分；18%的平时测验分；20%的期中考试分；20%的期末考试分。

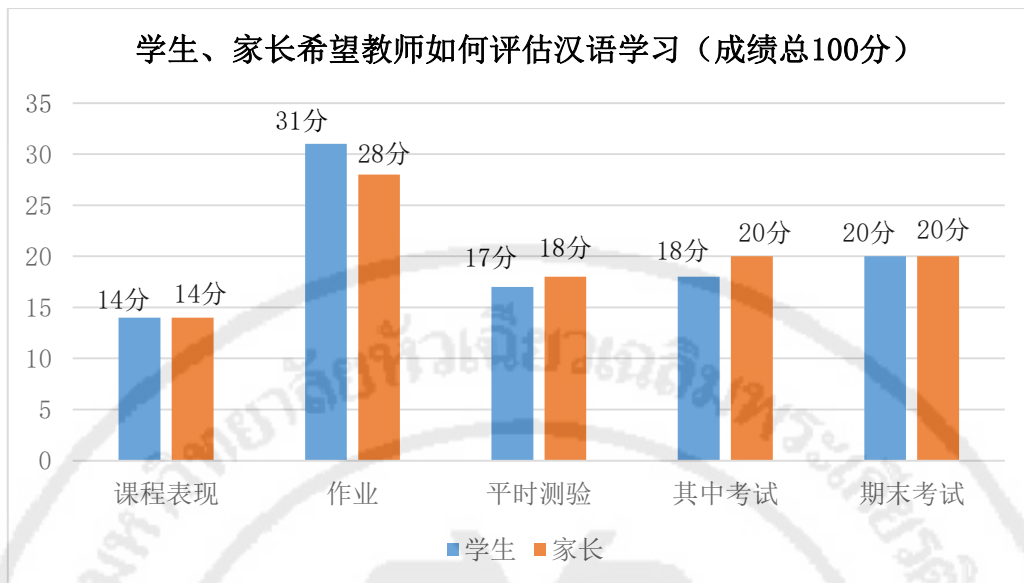


图 20

在目前的实际教学中，教师对于学生的测评主要包括课堂表现与作业等平时成绩约占 37%，所有考试包括平时测验、期中考试、期末考试等约占 63%；而学生与家长则认为平时成绩应占 45%左右，考试应占 55%左右。可以看出，教师仍以考试成绩作为主要评价标准，而学生和家长则认为平时表现也十分重要。笔者认为，考试的成绩比较客观，而平时成绩则带有一定的主观性，如果平时成绩在测评中占的比重较大，那么测评的结果则有可能失去公平性。

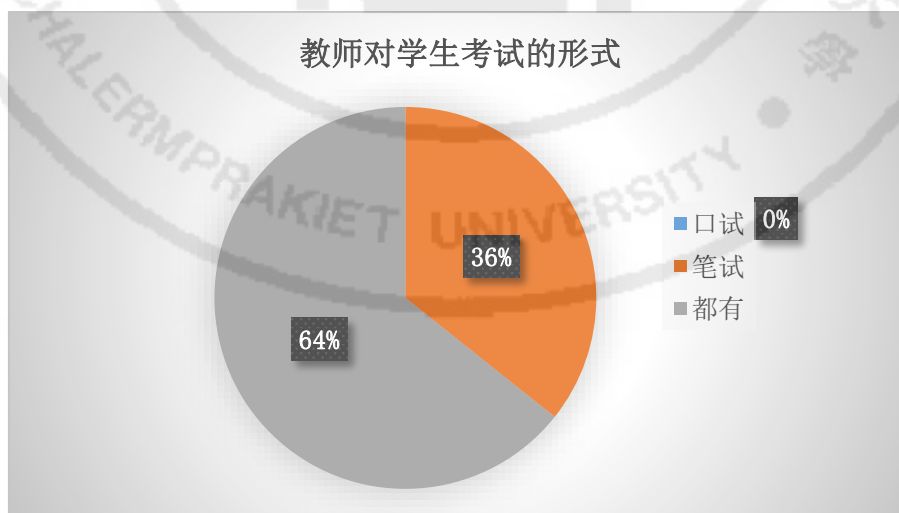


图 21

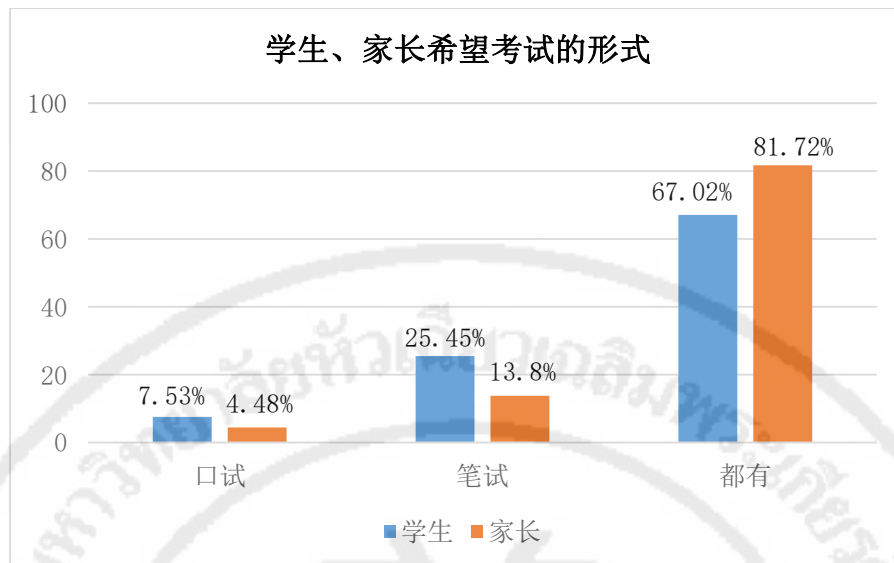


图 22

从图 21 与图 22 来看，目前教师进行测评的主要形式为口试与笔试皆有的综合测评形式，这与学生和家​​长所期望的测评形式是相一致的。口试与笔试皆有的测评形式是比较完整、客观的，能够较好地对学生包括听、说、读、写等的综合水平进行测评，从而得到对学生语言能力的完整评价。

结语

笔者立足于自己 5 年汉语教学过程的亲身实践，并通过对菩提善中学汉语中心及其下属 16 所学校的教师、学生及家长做了调查，借助所得调查结果，对菩提善中学汉语中心的下属 16 所学校汉语教学情况做了分析，指出了存在的问题以及可以改进的地方，并就问题出了个人改进意见。

首先，笔者设计了三份调查问卷，分别针对汉语教师、学生及家长进行了调查及统计分析。调查针对菩提善汉语中心的下属 16 所学校的基本情况，以及教师、学生、家长对本校的汉语教学现状的了解情况，以及对汉语教学有什么意见或者建议在哪些方面需要帮助做了调查，并分析了各校的汉语教学目标、汉语课程内容、汉语教学方法、汉语教学活动、教具使用与教材和测量与评估。

通过调查分析，笔者认为菩提善中学汉语中心及其下属 16 所学校的汉语教学存在以下问题：

一、教师方面。菩提善中学汉语中心下属 16 所学校中，有 9 所学校中国教师和泰国本土教师都有，有 7 所学校只有中国教师或只有泰国本土教师，大部分的中国教师是志愿者，泰国本土汉语教师比中国教师少，泰国本土教师和中国教师的学历大部分是本科毕业。而在教师队伍建设存在的突出问题有三：1. 泰国教师其他事务较繁杂，真正用于教学的时间有限；2. 缺乏泰国本土教师，而志愿者又是 1 年一换，教学缺乏连贯性；3. 教师水平参差不齐，教学质量难以得到保证。

二、学生方面。在学生方面，主要存在的问题有 3 个：1. 班级人数较多，难以管理，增加了教学难度；2. 学生缺乏学习兴趣和动力；3. 学生水平参差不齐，难以安排教学内容和进度。

三、汉语课程方面。在课程设置上，存在的问题主要是各个阶段的学习相互割裂开了，缺乏连贯性，往往是初中重复小学的内容而高中又重复初中的内容；或是各个阶段的学习毫无关联，东学一点西学一点；或是各个阶段的学习内容跳跃太大。总的来看，整个汉语教学的课程设置显得十分混乱，没有章法。

四、汉语教具与教材方面。在教具与教材方面，存在的问题主要是多媒体教学的普及程度不高。多媒体教学的好处是显而易见的，但并非所有的学校都有条件采用多媒体技术作为教学辅助手段。而在教材的选用上，有的学校没有教材，所以教师需要使用自编教材。总体来说，自编教材存在许多问题：一、自编教材缺乏针对性；二、自编教材缺乏连贯性；三、自编教材缺乏实用性；四、自编教材印刷质量较差并涉嫌侵权。

五、其他方面。通过以上的调查分析和叙述，我们不难看出，目前的泰国汉语教学中仍然是存在许多问题的，而造成这些问题的原因是多方面的。要想使泰国的汉语教学朝着更好的方向发展，我们就应该承认这些问题的存在，并正视他们、积极探寻解决办法。

针对以上的问题，笔者提出了个人建议：

一、针对教师方面。笔者认为，应该加快建设泰国本土汉语教师队伍，提高汉语教师待遇，鼓励汉语专业毕业生从事汉语教师职业；减少汉语教师教学外的其他工作量，使汉语教师专心于教学工作；同时，积极与中国国家汉办开

展深层次合作，开展泰国本土汉语教师进修、培养计划等等。

二、关于学生方面。笔者认为要解决这些问题，首先应该改革汉语课程性质，依兴趣开设汉语班，由学生自主选修，一方面能够保证学生的学习兴趣 and 动力，另一方面可以在一定程度上控制学生人数；其次，增加汉语教师数量，采取小班教学的形式，以保证教学质量；同时，对学生进行水平测试，按水平分班，以保证同一水平的学生在同一班级中，便于开展教学，提高学生学习的积极性和参与度。

三、汉语课程方面的改进意见。笔者认为，要解决这个问题，就应该从当前的汉语教学现状出发，制定一个统一、完整的教学大纲，对各阶段的教学目标、教学内容等等作出规划，以作为汉语教学开展的指导。

四、汉语教具与教材方面的改进。笔者认为，泰国教育部应加大投入，改善各学校的教学硬件设施条件，或是建设专门的汉语教室，以广泛、全面地提高汉语教学质量。针对自编教材，如果这个问题难以避免，各所学校应集中加强各种教材的介绍和培训。

五、针对其他方面。本文仅是以菩提善中学汉语中心及其下属 16 所学校作为样本的一个汉语教学现状调查，笔者认为，要解决泰国汉语教学中存在的问题，我们就应当对全泰国的汉语教学现状做一个更全面、更详细的调查，以便发现问题，并积极寻求交流与合作，从而探寻解决办法。但问题的解决必然不是一朝一夕能够完成的事情，而是需要我们长期的不断努力。

在研究的过程中，由于笔者本人能力、知识及汉语水平有限，该文研究仍然存在较多不足之外，比如调查分析与思考不够透彻，调查设计不够充分、深入等；有一部分学生和家长填写的调查问卷不能用于分析，因为他们并未认真填写。另外，由于研究、调查及撰写论文的时间有限，本文的研究难免存在许多疏漏之处。

从不同角度分析和研究菩提善中学汉语中心下属 16 所中学的现状，有利于更多人了解泰国中学汉语教学的现状，提高学校汉语教学水平以及促进各个学校之间相互交流、合作。愿此文能为泰国中学的汉语教学建设贡献些微力量。

笔者希望，以后会有更多人开展针对汉语教学网络中心的相关研究。对于泰国中学的汉语教学来说，汉语中心是十分重要的一个环节，集中反映了泰国汉语教学的现状。假如我们能够针对全泰的汉语中心开展一个较为全面、深入的研究，必定能够发现许多在当前仍然存在、难以解决的问题，并针对存在的问题进行广泛的讨论，以探讨可行的解决办法。如此一来，则可以对于泰国汉语教学的发展起到一些促进作用，使得泰国的汉语教学朝向更规范、更高水平的良好方向发展。

参考文献

专著类:

- [1] 陈昌来. 对外汉语教学概论[M]. 上海: 复旦大学出版社, 2005. 4
- [2] 周健. 汉语课堂教学技巧 325 例[M]. 北京: 商务印书馆, 2009.
- [3] 程裕祯. 新中国对外汉语教学发展史[M]. 北京: 北京大学出版社, 2005. 3
- [4] 国家汉办. 国际汉语教师标准[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2007.
- [5] 黄晓颖. 对外汉语课堂教学艺术[M]. 北京: 北京语言大学出版社, 2007.
- [6] 杨慧元. 对外汉语听说教学十四讲[M]. 北京: 北京大学出版社, 2009.
- [7] 泰汉对照/国家汉办/孔子学院总部. 国际汉语教学通用课堂大纲[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2010. 7
- [8] สุวรรณ เสียงศิริณัฐวาร. (2553) การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในระดับมัธยมศึกษาตอนปลายของโรงเรียนในจังหวัดเชียงใหม่. เชียงใหม่: มหาวิทยาลัยแม่โจ้
《清迈府的高中汉语教学现状》
- [9] สำนักงานเลขาธิการสภาการศึกษา. (2559) รายงานผลการวิจัยเพื่อพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย ระดับมัธยมศึกษา. พิมพ์ครั้งที่1. กรุงเทพฯ: สำนักงานเลขาธิการสภาการศึกษา. 《泰国促进汉语教学研究》

论文类:

- [1] 张信. 泰国勿洞市汉语课程设置调查研究[D]. 重庆大学博士学位论文, 2012.
- [2] 陈小慧. 面向泰国华校的汉语教学研究[D]. 华中师范大学硕士学位论文, 2014.
- [3] 金东华. 泰国素叻他尼地区汉语教育发展现状调查分析[D]. 吉林大学硕士学位论文, 2013.
- [4] 吴爱媛. 泰国曼谷高中汉语教学现状调查研究[D]. 河北师范大学硕士学位论文, 2015.
- [5] 邓雪春. 泰国巴吞他尼玫瑰园中学汉语教学现状调查研究[D]. 四川师范大学硕士学位论文, 2014.
- [6] 朱霄. 泰国公立中学汉语教学现状调查研究[D]. 云南大学硕士学位论文, 2013.
- [7] 李钰瑶. 泰国思巴真学校汉语教学现状调查与分析[D]. 广西大学硕士学位论文, 2014.
- [8] 白思兰. 泰国黎府地区公立中学汉语教学现状调查[D]. 天津师范大学硕士学位论文, 2016.
- [9] 郝雪. 泰国北部清莱地区中学汉语教育现状调查研究[D]. 广西师范大学硕士学位论文, 2015.
- [10] 林诗丽. 泰国职业学校汉语课教学现状调查研究[D]. 哈尔滨师范大学硕士学位论文, 2015.
- [11] 潘素英. 泰国中小学汉语课程大纲研究[D]. 中央民族大学硕士学位论文, 2011.

- [12] 张慧. 泰国高中生汉语学习策略现状调查与研究[D]. 陕西师范大学硕士学位论文, 2014.
- [13] 陈君玉. 国四色菊府直辖县中学汉语教学现状调查[D]. 云南大学硕士学位论文, 2015.
- [14] 苏琪. 泰国国立中学汉语师资现状调查及研究[D]. 暨南大学硕士学位论文, 2009.
- [15] 董金凤. 泰国帕府公立中兴学校汉语教学现状调查研究[D]. 哈尔滨师范大学硕士学位论文, 2016.
- [16] 唐靓. 泰国春武里府中学汉语教学现状调查研究[D]. 广西大学硕士学位论文, 2013.
- [17] 邹婧雯. 泰国春普旺中学汉语教学现状调查与研究[D]. 四川师范大学硕士学位论文, 2013.
- [18] 蔡琳彤. 泰国明满学校汉语教学现状调查[D]. 吉林大学硕士学位论文, 2013.
- [19] 成泳贞. 泰国尖竹汶职业技术学校汉语教学历史与现状调查研究[D]. 广西师范大学硕士学位论文, 2014.
- [20] 段梅花. 泰国碧差汶府维塔亚努姑娜丽学校汉语教学现状调查研究[D]. 云南师范大学文, 2015.
- [21] 杨媛媛. 泰国甘拉雅娜瓦学校汉语教学现状调查、分析和提升策略研究[D]. 陕西师范大学硕士学位论文, 2014.
- [22] 连越. 泰国中学汉语选修课教学策略研究及教学设计[D]. 陕西师范大学硕士学位论文, 2014.
- [23] 陈曲. 课堂活动在对外汉语教学中的应用研究[D]. 广西大学硕士学位论文, 2014.
- [24] 刘慧. 基于项目教学的对外汉语第二课堂活动研究[D]. 陕西师范大学硕士学位论文, 2014.
- [25] 卫志平. 泰国素攀孔子学院汉语教学现状调查与分析——以广西大学学生赴泰 35 所学校汉语教学实习为例[D]. 广西大学硕士论文, 2013.
- [26] 刘福朝. 佛统皇家师范大学中文专业汉语教学现状分析与思考[D]. 华侨崇圣大学硕士论文, 2014.
- [27] 黄玉莲. 泰国东北部地区大学汉语教学现状调查——以乌汶皇家大学为例[D]. 天津师范大学硕士论文, 2014.
- [28] 王妍. 泰国汉语教学的个案研究——以合艾商业技术学院为例[D]. 广西师范大学硕士论文, 2015.
- [29] 刘檀. 第九届、第十届“汉语桥”世界大学生中文比赛中选手表现出的汉语口语偏误分析[D]. 吉林大学硕士论文, 2012.
- [30] 李璇. 泰国素攀武里职业学院汉语教学情况调查[D]. 哈尔滨师范大学硕士论文, 2016.
- [31] 李黎明. 泰国汉语教材对比研究——以《体验汉语》和《实用汉语教程》为例[D]. 浙江大学硕士论文, 2014.
- [32] 春丽娟. 泰国汉语高考 PAT7.4 调查[D]. 苏州大学硕士论文, 2012.
- [33] 李黎明. 泰国汉语教材对比研究——以《体验汉语》和《实用汉语教程》为例[D]. 浙江大学硕士论文, 2014.

- [34] 李乐. 泰国中学生汉语教材调查研究[D]. 吉林大学硕士论文, 2014.
- [35] วิญา วงศ์ลิขิตปัญญา. (2558) การศึกษาความคิดเห็นของผู้ปกครองนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในโรงเรียนเต็กท่าตรุณธรรม. สารนิพนธ์ ศศ.ม. กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต. 《家长对德教紫青阁学校汉语教学现状的了解情况》

期刊类:

- [1] 吕明, 吕立杰. 初级对外汉语模拟课堂中教具使用的问题与对策[J]. 教育理论与实践, 2016(9).
- [2] 周艳华. 从教学目标谈初级《汉语教程》与《博雅汉语》的编写特点[J]. 教育教学论坛, 2012(19).
- [3] 姜丽萍. 关于有效陈述对外汉语教学目标的思考[J]. 云南师范大学学报, 2006(4).
- [4] 杨金成. 试论对外汉语教学目标分类[J]. 汉语学习, 2006(1).
- [5] 王成鑫. 国际汉语教学课堂游戏教学活动实证研究——以泰国皇家理工大学孔敬校区为例[J]. 世界汉语教学, 1993(3).
- [6] 郭凤岚. 对外汉语教学目标的定位、分层与陈述[J]. 汉语学习, 2007(5).
- [7] 谭海, 唐亮. 2000年以来对外汉语教学方法研究述评[J]. 科教文汇, 2008(12).
- [8] 原文娟. 浅谈对外汉语教学中的教学方法[J]. 安徽文学, 2012(9).
- [9] 钟柳. 谈对外汉语教学方法——以泰国中学生为例[J]. 广西大学学报, 2009(9).
- [10] 何振科. 以汉语为例谈第二语言教学活动的经济原则[J]. 山东省青年管理干部学院学报, 2004(5).
- [11] 陈萍. 对外汉语分语种教材的国别化研究——以泰国汉语教材为例[J]. 教育理论与实践, 2016(9).
- [12] 朱志平. 海外中小学汉语教学课程大纲的设计——以泰国中学汉语课程为例[J]. 国际汉语教学研究, 2015(12).
- [13] 丁帅, 管延增. 留学生汉语速成学习效果评估与分析[J]. 中国考试, 2016(9).
- [14] 蒋丽萍. 关于有效陈述对外汉语教学目标的思考蒋丽萍[J]. 云南师范大学学报, 2006(4).
- [15] 杨金成. 试讨论对外汉语教学目标分类[J]. 汉语学习, 2006(1).
- [16] 钟柳. 谈对外汉语教学方法——以泰国中学生为例[J]. 广西大学学报(哲学社会科学版), 2009(2).
- [17] 原文娟. 浅谈对外汉语教学中的教学方法[J]. 安徽文学, 2012(9).

附录

附录一 汉语教师调查问卷（中文版）

说明：

一、该调查问卷用于调查研究 以菩提善中学促进汉语教学网络中心下属 16 所中学为例的泰国中学汉语教学现状。

二、该调查问卷共 3 部分：

1. 教师个人情况；
2. 本校汉语教学情况；
3. 汉语教学意见或者建议。

一、教师个人简历

1. 性别 男 女
2. 年龄 20-30 岁 31-40 岁
 41-50 岁 50 岁以上
3. 国籍 泰国教师 中国教师
4. 学历/专业 本科在读
 本科毕业
 研究生在读
 研究生毕业
 博士在读
 博士毕业
专业：_____
5. 汉语教学经验 2 年以下 3-5 年 6-10 年 11-20 年 21 年以上
6. 您在哪一年级教中文？（可多选）
 初一 初二 初三
 高一 高二 高三
7. 除了教汉语，您有没有负责教别的课程？
 有，教_____
- 没有
8. 您教几门汉语课：_____
9. 您一个星期有多少节课：_____
10. 您的汉语水平：（泰国教师回答）
 HSK 1 HSK 2 HSK 3
 HSK 4 HSK 5 HSK 6
11. 您的泰语水平：（中国教师回答）
 非常好 好 一般 差 不会
12. 您的英语水平：（中国教师回答）
 非常好 好 一般 差 不会

13. 您在课程上使用语言的情况:

- 汉语: _____ %
- 泰语: _____ %
- 英语: _____ %

二、本校汉语教学情况

1. 您的学校在哪些年级开中文课? (可多选)

- 初一 初二 初三
- 高一 高二 高三

2. 您的学校个年级有几个班开汉语课?

- 初一: _____ 个班
- 初二: _____ 个班
- 初三: _____ 个班
- 高一: _____ 个班
- 高二: _____ 个班
- 高三: _____ 个班

3. 一个班大约有多少学生?

- 初一: 约 _____ 人/班
- 初二: 约 _____ 人/班
- 初三: 约 _____ 人/班
- 高一: 约 _____ 人/班
- 高二: 约 _____ 人/班
- 高三: 约 _____ 人/班

4. 您在学校所教授的汉语课程

4.1 专业课

课型	课时/ 星期	年级	教材
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

4.2 选修课

课型	课时/ 星期	年级	教材
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

5. 您的学校有：_____位中国汉语教师，_____位泰国汉语教师

6. 汉语教学目标（可多选）

6.1 初中

- 为了让学生练习听力
- 为了让学生练习口语
- 为了让学生练习阅读
- 为了让学生练习写作
- 为了让学生在日常生活沟通
- 为了考上大学
- 为了考 HSK/HSKK
- 其他_____

6.2 高中

- 为了让学生练习听力
- 为了让学生练习口语
- 为了让学生练习阅读
- 为了让学生练习写作
- 为了让学生在日常生活沟通
- 为了考上大学
- 为了考 HSK/HSKK
- 为了考 PAT 7.4
- 其他_____

7. 汉语课程内容（可多选）

7.1 初中

- 生词
- 会话
- 语法
- 中国文化
- 中国历史

- HSK/HSKK
 其他 _____
- 7.2 高中
- 生词
 会话
 语法
 中国文化
 中国历史
 HSK/HSKK
 PAT 7.4
 其他 _____
8. 汉语教学方法（可多选）
- 8.1 初中年级
- 传统教学法
 音乐教学法
 游戏教学法
 模拟
 角色
 其他 _____
- 8.2 高中年级
- 传统教学法
 音乐教学法
 游戏教学法
 模拟
 角色
 其他 _____
9. 汉语活动（可多选）
- 夏令营
 汉语比赛
 HSK/HSKK 讲座
 PAT 7.4 讲座
 中国传统节日的活动
 中华才艺教学
 其他 _____
10. 教具使用与教材（可多选）
- 只用书
 用 PPT
 用卡片
 用图片
 用歌曲
 用游戏
 其他 _____

11. 成绩测试与评估

11.1 成绩总 100 分包括:

- 课程表现_____分
- 作业_____分
- 平时测验_____分
- 期中考试_____分
- 期末考试_____分
- 其他_____

11.2 考试的形式:

- 口试
- 笔试
- 都有

三、汉语教学意见或者建议

1. 您对汉语教学有什么意见或者建议吗?

2. 在您的汉语教学中, 您认为您在哪些方面需要帮助?

แบบสอบถามครูผู้สอนวิชาภาษาจีน ฉบับภาษาไทย
教师调查问卷 (泰文版)

คำชี้แจง

1. แบบสอบถามฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาสภาพการเรียนการสอนภาษาจีนระดับมัธยมศึกษาของ 16 โรงเรียนในประเทศไทย ที่อยู่ในศูนย์เครือข่ายส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีน โรงเรียนโพธิสารพิทยากร

2. แบบสอบถามฉบับนี้แบ่งเป็น 3 ตอน ดังนี้

ตอนที่ 1 ข้อมูลโดยทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม

ตอนที่ 2 ข้อมูลเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน

ตอนที่ 3 ปัญหาและอุปสรรคที่พบในการจัดการเรียนการสอน

ตอนที่ 1 ข้อมูลครูผู้สอน

1. เพศ ชาย หญิง
2. อายุ 20-30 ปี 31-40 ปี
 41-50 ปี 50ปี ขึ้นไป
3. เป็นครูสอนภาษาจีน ครูผู้สอนชาวไทย ครูผู้สอนชาวจีน
4. ประวัติการศึกษา/สาขาวิชา กำลังศึกษาระดับปริญญาตรี
 จบการศึกษาระดับปริญญาตรี
 กำลังศึกษาระดับปริญญาโท
 จบการศึกษาระดับปริญญาโท
 กำลังศึกษาระดับปริญญาเอก
 จบการศึกษาระดับปริญญาเอก

สาขาวิชา _____

5. ประสบการณ์ในการสอนภาษาจีน

- ต่ำกว่า 2 ปี 3-5 ปี 6-10 ปี 11-20 ปี 21 ปีขึ้นไป

6. เป็นครูสอนภาษาจีนระดับชั้นใด (สามารถเลือกตอบได้มากกว่า 1 คำตอบ)

- มัธยมศึกษาปีที่ 1 มัธยมศึกษาปีที่ 2 มัธยมศึกษาปีที่ 3
 มัธยมศึกษาปีที่ 4 มัธยมศึกษาปีที่ 5 มัธยมศึกษาปีที่ 6

7. นอกจากสอนวิชาภาษาจีนแล้ว ท่านมีภาระงานสอนวิชาอื่นหรือไม่

- มี สอนวิชา _____ ไม่มี

8. จำนวนรายวิชาภาษาจีนที่สอนต่อภาคเรียน : _____ วิชา

9. ภาระงานสอนต่อสัปดาห์ : _____ ชั่วโมง

10. ความรู้ภาษาจีนของท่านอยู่ในระดับใด (ตอบเฉพาะครูผู้สอนชาวไทย)

- HSK 1 HSK 2
 HSK 3 HSK 4
 HSK 5 HSK 6

11. ความรู้ภาษาไทยของท่านอยู่ในระดับใด (ตอบเฉพาะครูผู้สอนชาวจีน)

- ดีมาก ดี ปานกลาง น้อย ไม่มีเลย

12. ความรู้ภาษาอังกฤษของท่านอยู่ในระดับใด (ตอบเฉพาะครูผู้สอนชาวจีน)

- ดีมาก ดี ปานกลาง น้อย ไม่มีเลย

13. ภาษาที่ใช้ในการจัดการเรียนการสอนในห้องเรียน

- ภาษาจีน _____ %
 ภาษาไทย _____ %
 ภาษาอังกฤษ _____ %

ตอนที่ 2 ข้อมูลเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน

1. โรงเรียนของท่านเปิดสอนภาษาจีนในระดับใด (สามารถเลือกตอบได้มากกว่า 1 คำตอบ)

- มัธยมศึกษาปีที่ 1 มัธยมศึกษาปีที่ 2 มัธยมศึกษาปีที่ 3
 มัธยมศึกษาปีที่ 4 มัธยมศึกษาปีที่ 5 มัธยมศึกษาปีที่ 6

2. โรงเรียนของท่านมีชั้นเรียนภาษาจีนกี่ห้องเรียน

- มัธยมศึกษาปีที่ 1 : _____ ห้องเรียน
 มัธยมศึกษาปีที่ 2 : _____ ห้องเรียน
 มัธยมศึกษาปีที่ 3 : _____ ห้องเรียน
 มัธยมศึกษาปีที่ 4 : _____ ห้องเรียน
 มัธยมศึกษาปีที่ 5 : _____ ห้องเรียน
 มัธยมศึกษาปีที่ 6 : _____ ห้องเรียน

3. ในแต่ละห้องเรียน มีจำนวนนักเรียนที่เรียนภาษาจีนประมาณกี่คน/ห้อง

- มัธยมศึกษาปีที่ 1 _____ คน/ห้อง
 มัธยมศึกษาปีที่ 2 _____ คน/ห้อง
 มัธยมศึกษาปีที่ 3 _____ คน/ห้อง
 มัธยมศึกษาปีที่ 4 _____ คน/ห้อง
 มัธยมศึกษาปีที่ 5 _____ คน/ห้อง

มัธยมศึกษาปีที่ 6 _____ คน/ห้อง

4. วิชาเรียนภาษาจีนของโรงเรียนท่านเป็นวิชาบังคับหรือวิชาเลือก

4.1 วิชาบังคับ

ชื่อวิชา	จำนวนคาบ ต่อสัปดาห์	ระดับชั้น	เอกสารหรือหนังสือ ประกอบการสอน
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

4.2 วิชาเลือก

ชื่อวิชา	จำนวนคาบ ต่อสัปดาห์	ระดับชั้น	เอกสารหรือหนังสือ ประกอบการสอน
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

5. โรงเรียนของท่านมีครูสอนภาษาจีนที่เป็น ครูผู้สอนชาวจีน : _____ คน

ครูผู้สอนชาวไทย : _____ คน

6. จุดประสงค์ของการเปิดรายวิชาภาษาจีนในโรงเรียน (สามารถเลือกตอบได้มากกว่า 1 คำตอบ)

6.1 ระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น

เพื่อให้นักเรียนได้ฝึกทักษะการฟัง

เพื่อให้นักเรียนได้ฝึกทักษะการพูด

- เพื่อให้นักเรียนได้ฝึกทักษะการอ่าน
- เพื่อให้นักเรียนได้ฝึกทักษะการเขียน
- เพื่อให้นักเรียนสามารถใช้ภาษาจีนสื่อสารในชีวิตประจำวันได้
- เพื่อเป็นพื้นฐานในการเรียนต่อระดับมหาวิทยาลัย
- เพื่อการสอบ HSK/HSKK
- อื่นๆ _____

6.2 ระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย

- เพื่อให้นักเรียนได้ฝึกทักษะการฟัง
- เพื่อให้นักเรียนได้ฝึกทักษะการพูด
- เพื่อให้นักเรียนได้ฝึกทักษะการอ่าน
- เพื่อให้นักเรียนได้ฝึกทักษะการเขียน
- เพื่อให้นักเรียนสามารถใช้ภาษาจีนสื่อสารในชีวิตประจำวันได้
- เพื่อเป็นพื้นฐานในการเรียนต่อระดับมหาวิทยาลัย
- เพื่อการสอบ HSK/HSKK
- เพื่อการสอบ PAT 7.4
- อื่นๆ _____

7. ขอบเขตเนื้อหาของรายวิชาที่สอน (สามารถเลือกตอบได้มากกว่า 1 คำตอบ)

7.1 ระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น

- คำศัพท์
- บทสนทนา
- ไวยากรณ์
- วัฒนธรรมจีน
- ประวัติศาสตร์จีน
- HSK/HSKK
- อื่นๆ _____

7.2 ระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย

- คำศัพท์
- บทสนทนา
- ไวยากรณ์
- วัฒนธรรมจีน

- ประวัติศาสตร์จีน
- HSK/HSKK
- PAT 7.4
- อื่นๆ _____

8. วิธีการที่ใช้ในการจัดการเรียนการสอน (สามารถเลือกตอบได้มากกว่า 1 คำตอบ)

8.1 ระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น

- การสอนโดยใช้วิธีดั้งเดิม เน้นท่องจำ
- ใช้เพลงประกอบการสอน
- ใช้เกมประกอบการสอน
- ใช้สถานการณ์จำลอง
- ใช้บทบาทสมมติ
- อื่นๆ _____

8.2 ระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย

- การสอนโดยใช้วิธีดั้งเดิม เน้นท่องจำ
- ใช้เพลงประกอบการสอน
- ใช้เกมประกอบการสอน
- ใช้สถานการณ์จำลอง
- ใช้บทบาทสมมติ
- อื่นๆ _____

9. การจัดกิจกรรมการเรียนการสอน (สามารถเลือกตอบได้มากกว่า 1 คำตอบ)

- ทักษะศึกษาหรือค่ายภาษาจีน
- การแข่งขันทักษะภาษาจีน
- ทิวสอบ HSK/HSKK
- ทิวสอบ PAT 7.4
- จัดกิจกรรมเมื่อถึงวันสำคัญของประเทศจีน
- การเรียนการสอนวัฒนธรรมจีน
- อื่นๆ _____

10. การใช้สื่อการเรียนการสอน (สามารถเลือกตอบได้มากกว่า 1 คำตอบ)

- ครูผู้สอนสอนแต่ในหนังสือเพียงอย่างเดียว
- มีการใช้ Powerpoint ประกอบการสอน

- มีการใช้บัตรคำประกอบการสอน
- มีการใช้รูปภาพประกอบการสอน
- มีการใช้เพลงประกอบการสอน
- มีการใช้เกมประกอบการสอน
- อื่นๆ _____

11. การวัดและประเมินผล

11.1 ผลการเรียนรู้ (คะแนนรวม 100 คะแนน ประกอบด้วย)

- คะแนนจิตพิสัย _____ คะแนน
- คะแนนจากการทำชิ้นงานหรือการบ้าน _____ คะแนน
- คะแนนสอบย่อย _____ คะแนน
- คะแนนสอบกลางภาค _____ คะแนน
- คะแนนสอบปลายภาค _____ คะแนน
- อื่นๆ _____

11.2 ลักษณะของแบบทดสอบกลางภาคและปลายภาค

- การสอบปากเปล่า
- การสอบข้อเขียน
- การสอบปากเปล่าและข้อเขียน

ตอนที่ 3 ปัญหาและอุปสรรคที่พบในการจัดการเรียนการสอน

1. ปัญหาและอุปสรรคที่ท่านพบในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน

2. ท่านต้องการความช่วยเหลือเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนด้านใดบ้าง



附录二 学生调查问卷（中文版）

说明：

一、该调查问卷用于调查研究以菩提善中学促进汉语教学网络中心下属16所中学为例的泰国中学汉语教学现状。

二、该调查问卷共3部分：

1. 学生个人情况；
2. 本校汉语教学情况；
3. 学校的汉语教学意见或者建议。

一、学生个人简历

1. 性别 男 女
2. 年龄 12-15岁 16-18岁 18岁以上
3. 年级 初一 初二 初三
 高一 高二 高三
4. 是否华裔 是 不是
5. 学习中文的时间 2年以下 2-3年 4-10年 10年以上
6. 是否考过 HSK 考过 _____ 级
 考过，但是不及格
 没考过
7. 汉语学习成绩 _____
8. 选择学习汉语的原因（可多选）
 喜欢中文
 家里使用汉语
 对将来有好处
 是家长的要求
 跟朋友一起选
 喜欢中国明星、中国歌曲、中国电影
 其他原因： _____
9. 有几门汉语课： _____
10. 一个星期有多少汉语节课： _____
11. 你会在课外自己学习汉语吗？
 经常 不经常 偶尔 极少 不曾
12. 你在课堂上积极回答教师的提问吗？
 经常 不经常 偶尔 极少 不曾
13. 上课之前你会预习课文吗？
 经常 不经常 偶尔 极少 不曾
14. 你会复习已经学过了汉语内容吗？
 经常 不经常 偶尔 极少 不曾
15. 下课后，你会说汉语吗？
 经常 不经常 偶尔 极少 不曾
16. 你认真写作业吗？
 经常 不经常 偶尔 极少 不曾

二、本校汉语教学情况

1. 教学情况

1.1 你更喜欢跟中国教师上课还是跟泰国教师上课？

- 中国教师 泰国教师

1.2 你希望汉语课怎么安排教师？

- 全都是泰国教师
 全都是中国教师
 中国教师和泰国教师一起

1.3 你认为教师准备的教学内容怎么样？

- 非常好 好 一般 差 较差

1.4 你认为中国教师的教学技巧怎么样？

- 非常好 好 一般 差 较差

1.5 你认为泰国教师的教学技巧怎么样？

- 非常好 好 一般 差 较差

2. 教学方法

2.1 你希望教师用什么教学方法？（可多选）

- 主要背生词
 主要教语法
 主要教听力
 主要教口语
 主要教阅读
 主要教写作
 主要读拼音多汉字少
 主要用音乐教学法
 主要用游戏教学法
 模拟
 角色
 其他 _____

3. 汉语教学活动

3.1 你希望学校举行哪些汉语教学活动？（可多选）

- 夏令营
 汉语比赛
 HSK/HSKK 讲座
 PAT 7.4 讲座
 中国传统节日的活动
 中华才艺教学
 其他 _____

4. 教具使用与教材

4.1 你希望教师用什么样的教具使用与教材？（可多选）

- 只用书
- 用 PPT
- 用卡片
- 用图片
- 用歌曲
- 用游戏
- 其他 _____

5. 成绩测试与评估

5.1 你希望教师如何评估你的汉语学习？（成绩总 100 分）

- 课程表现 _____ 分
- 作业 _____ 分
- 平时测验 _____ 分
- 期中考试 _____ 分
- 期末考试 _____ 分
- 其他 _____

5.2 你希望考试的形式是什么样的？

- 口试
- 笔试
- 都有

三、学校的汉语教学意见或者建议

1. 你对学校的汉语教学有什么意见或建议吗？

2. 在你的汉语学习中，你认为你在哪些方面需要帮助？

แบบสอบถามผู้เรียนวิชาภาษาจีน ฉบับภาษาไทย
学生调查问卷 (泰文版)

คำชี้แจง

1. แบบสอบถามฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาสภาพการเรียนการสอนภาษาจีนระดับมัธยมศึกษาของ 16 โรงเรียนในประเทศไทย ที่อยู่ในศูนย์เครือข่ายส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีน โรงเรียนโพธิสารพิทยากร

2. แบบสอบถามฉบับนี้แบ่งเป็น 3 ตอน ดังนี้

ตอนที่ 1 ข้อมูลโดยทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม

ตอนที่ 2 ความคิดเห็นเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน

ตอนที่ 3 ปัญหาและอุปสรรคที่พบในการเรียนภาษาจีน

ตอนที่ 1 ข้อมูลผู้เรียน

1. เพศ ชาย หญิง
2. อายุ 12-15 ปี 16-18 ปี 18 ปีขึ้นไป
3. เรียนอยู่ระดับชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 1 มัธยมศึกษาปีที่ 2 มัธยมศึกษาปีที่ 3
 มัธยมศึกษาปีที่ 4 มัธยมศึกษาปีที่ 5 มัธยมศึกษาปีที่ 6
4. เป็นคนไทยเชื้อสายจีนหรือไม่ ใช่ ไม่ใช่
5. ระยะเวลาที่เรียนภาษาจีน ต่ำกว่า 2 ปี 2-3 ปี 4-10 ปี 10 ปีขึ้นไป
6. เคยสอบ HSK หรือไม่ เคย สอบผ่านระดับ _____
 เคย แต่สอบไม่ผ่านระดับ _____
 ไม่เคยสอบเลย
7. เกรดวิชาภาษาจีนภาคเรียนที่ผ่านมา เกรด _____
8. สาเหตุที่เลือกเรียนภาษาจีน (สามารถเลือกตอบได้มากกว่า 1 คำตอบ)
- ชอบภาษาจีน
 - ที่บ้านใช้ภาษาจีน
 - มีประโยชน์ต่ออนาคต
 - ผู้ปกครองต้องการให้เรียนภาษาจีน
 - เลือกเรียนตามเพื่อน
 - ชอบดารา นักร้อง เพลง หรือภาพยนตร์ (จีน ฮองกง ไต้หวัน)
 - อื่นๆ _____
9. จำนวนรายวิชาภาษาจีนที่เรียนต่อภาคเรียน : _____ วิชา

10. จำนวนชั่วโมงเรียนภาษาจีนต่อสัปดาห์ : _____ ชั่วโมง
11. นักเรียนได้เรียนภาษาจีนจากแหล่งเรียนรู้อื่นๆบ้างหรือไม่
 บ่อยมาก บ่อย บางครั้ง น้อย ไม่เคย
12. เมื่อครูถามคำถามนักเรียนในห้องเรียนเป็นภาษาจีน นักเรียนกระตือรือร้นที่จะตอบหรือไม่
 บ่อยมาก บ่อย บางครั้ง น้อย ไม่เคย
13. นักเรียนเตรียมตัวบทเรียนล่วงหน้าหรือไม่
 บ่อยมาก บ่อย บางครั้ง น้อย ไม่เคย
14. เมื่อครูสอนจบแล้ว นักเรียนทบทวนเนื้อหาภาษาจีนหรือไม่
 บ่อยมาก บ่อย บางครั้ง น้อย ไม่เคย
15. นักเรียนพูดภาษาจีนนอกเวลาเรียนหรือไม่
 บ่อยมาก บ่อย บางครั้ง น้อย ไม่เคย
16. นักเรียนตั้งใจทำการบ้านภาษาจีนหรือไม่
 บ่อยมาก บ่อย บางครั้ง น้อย ไม่เคย

ตอนที่ 2 ความคิดเห็นเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน

1. ด้านการจัดการเรียนการสอน

- 1.1 นักเรียนพอใจต่อรูปแบบการสอนของครูผู้สอนชาวจีนหรือครูผู้สอนชาวไทย
 ครูผู้สอนชาวจีน ครูผู้สอนชาวไทย
- 1.2 นักเรียนต้องการให้มีการจัดรูปแบบการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนอย่างไร
 สอนโดยครูชาวไทยทั้งหมด
 สอนโดยครูชาวจีนทั้งหมด
 สอนโดยครูชาวจีนร่วมกับครูชาวไทย
- 1.3 นักเรียนคิดว่าครูผู้สอนมีการเตรียมการสอนเป็นอย่างไร
 ดีมาก ดี ปานกลาง แย่ แย่มาก
- 1.4 ครูผู้สอนชาวจีนมีความรู้ความสามารถในการสอนภาษาจีน
 ดีมาก ดี ปานกลาง แย่ แย่มาก
- 1.5 ครูผู้สอนชาวไทยมีความรู้ความสามารถในการสอนภาษาจีน
 ดีมาก ดี ปานกลาง แย่ แย่มาก

2. วิธีการที่ใช้ในการจัดการเรียนการสอน

2.1 นักเรียนต้องการให้ครูผู้สอนใช้วิธีการสอนแบบใด

(สามารถเลือกตอบได้มากกว่า 1 คำตอบ)

- สอนเน้นการท่องจำคำศัพท์
- สอนเน้นไวยากรณ์
- สอนเน้นทักษะการฟัง
- สอนเน้นทักษะการพูด
- สอนเน้นทักษะการอ่าน
- สอนเน้นทักษะการเขียน
- สอนเน้นการจำพินอินมากกว่าอักษรจีน
- สอนแบบใช้เพลงประกอบการสอน
- สอนแบบใช้เกมประกอบการสอน
- สอนแบบใช้สถานการณ์จำลอง
- สอนแบบใช้บทบาทสมมติ
- อื่นๆ _____

3. การจัดกิจกรรมการเรียนการสอน

3.1 นักเรียนต้องการให้ครูผู้สอนจัดกิจกรรมภาษาจีนใดบ้าง

(สามารถเลือกตอบได้มากกว่า 1 คำตอบ)

- ทำศนศึกษาหรือค่ายภาษาจีน
- การแข่งขันทักษะภาษาจีน
- ทิวสอบ HSK/HSKK
- ทิวสอบ PAT 7.4
- จัดกิจกรรมเมื่อถึงวันสำคัญของประเทศจีน
- การเรียนการสอนวัฒนธรรมจีน
- อื่นๆ _____

4. การใช้สื่อการเรียนการสอน

4.1 นักเรียนต้องการให้ครูผู้สอนมีการใช้สื่อการสอนใดบ้าง

(สามารถเลือกตอบได้มากกว่า 1 คำตอบ)

- ครูผู้สอนสอนแต่ในหนังสือเพียงอย่างเดียว
- มีการใช้ Powerpoint ประกอบการสอน
- มีการใช้บัตรคำประกอบการสอน
- มีการใช้รูปภาพประกอบการสอน
- มีการใช้เพลงประกอบการสอน
- มีการใช้เกมประกอบการสอน
- อื่นๆ _____

5. การวัดและประเมินผล

5.1 นักเรียนต้องการให้ครูผู้สอนมีการวัดและประเมินผลในแต่ละส่วนด้วยคะแนนเท่าใด

ผลการเรียน (คะแนนรวม 100 คะแนน ประกอบด้วย)

- คะแนนจิตพิสัย _____ คะแนน
- คะแนนจากการทำชิ้นงานหรือการบ้าน _____ คะแนน
- คะแนนสอบย่อย _____ คะแนน
- คะแนนสอบกลางภาค _____ คะแนน
- คะแนนสอบปลายภาค _____ คะแนน
- อื่นๆ _____

5.2 รูปแบบการสอบที่นักเรียนต้องการให้ครูผู้สอนใช้ในการวัดและประเมินผล

- การสอบปากเปล่า
- การสอบข้อเขียน
- การสอบปากเปล่าและข้อเขียน

ตอนที่ 3 ปัญหาและอุปสรรคที่พบในการเรียนภาษาจีน

1. ปัญหาและอุปสรรคที่พบในการเรียนการสอนภาษาจีนในโรงเรียนของนักเรียน

2. นักเรียนต้องการความช่วยเหลือเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาจีนด้านใดบ้าง



附录三 家长调查问卷(中文版)

说明:

一、该调查问卷用于调查研究以菩提善中学促进汉语教学网络中心下属16所中学为例的泰国中学汉语教学现状。

二、该调查问卷共3部分:

1. 家长个人情况;
2. 本校汉语教学情况;
3. 汉语教学意见或者建议。

一、家长个人简历

1. 性别 男 女
2. 年龄 30-40 岁 41-50 岁 50 岁以上
3. 与学生关系 父母 其他_____
4. 学历 本科以下 本科毕业 研究生毕业 博士毕业
5. 职业 职员 公务员 做生意 其他_____
6. 月收入
 15,000 泰铢以下
 15,000-25,000 泰铢
 25,001-35,000 泰铢
 35,001 -50,000 泰铢
 50,000 以上泰铢
7. 是否华裔 是 不是
8. 如果您是华裔, 家里讲哪种话 (华裔回答)
 普通话 潮州话 客家话 海南话
 广东话 闽南话 其他_____
9. 让孩子学习汉语的原因 (可多选)
 他喜欢中文
 对将来有好处
 家里使用汉语
 学校汉语教学有名
 想让孩子多掌握一门语言
 其他原因: _____
10. 您认为现在学校安排的汉语课程课时多还是少?
 合适
 少, 应该加_____节
 多, 应该减_____节
11. 您觉得自己孩子的汉语水平:
 非常好 好 一般 差 较差
12. 如果孩子中学毕业了, 大学没有开设汉语课, 您会让他去补课吗?
 会 不会
 不一定 先看孩子的要求

13. 如果学校有去中国学习的项目,是进修课,您会让孩子去吗? (自费)

会

不会,原因是: _____

14. 如果学校有去中国学习的项目,是进修课,您会让孩子去吗? (自己出飞机票、护照、签证、日常生活用的钱,学校出学费、并提供住宿)

会

不会,原因是: _____

二、本校汉语教学情况

1. 教学情况

1.1 您更喜欢让孩子跟中国教师上课还是跟泰国教师上课?

中国教师

泰国教师

1.2 您希望汉语课怎么安排教师?

全都是泰国教师

全都是中国教师

中国教师和泰国教师一起

1.3 您认为中国教师的教学技巧怎么样?

非常好

好

一般

差

较差

1.4 您认为泰国国教师的教学技巧怎么样?

非常好

好

一般

差

较差

2. 教学方法

2.1 您希望教师用什么教学方法? (可多选)

主要背生词

主要教语法

主要教听力

主要教口语

主要教阅读

主要教写作

主要读拼音多汉字少

主要用音乐教学法

主要用游戏教学法

模拟

角色

其他 _____

3. 汉语教学活动

3.1 你希望学校举行哪些汉语教学活动? (可多选)

夏令营

汉语比赛

HSK/HSKK 讲座

PAT 7.4 讲座

中国传统节日的活动

中华才艺教学

其他 _____

4. 教具使用与教材

4.1 您希望教师用什么样的教具使用与教材？（可多选）

只用书

用 PPT

用卡片

用图片

用歌曲

用游戏

其他 _____

5. 成绩测试与评估

5.1 您希望教师如何评估您孩子的汉语学习？（成绩总 100 分）

课程表现 _____ 分

作业 _____ 分

平时测验 _____ 分

期中考试 _____ 分

期末考试 _____ 分

其他 _____

5.2 您希望考试的形式是什么样的？

口试

笔试

都有

三、 学校的汉语教学意见或者建议

1. 您对学校的汉语教学有什么意见或建议吗？

2. 您认为您的孩子在学习汉语的时候需要哪些帮助？

แบบสอบถามผู้ปกครอง ฉบับภาษาไทย

家长调查问卷 (泰文版)

คำชี้แจง

1. แบบสอบถามฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาสภาพการเรียนการสอนภาษาจีนระดับมัธยมศึกษาของ 16 โรงเรียนในประเทศไทย ที่อยู่ในศูนย์เครือข่ายส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีน โรงเรียนโพธิสารพิทยากร

2. แบบสอบถามฉบับนี้แบ่งเป็น 3 ตอน ดังนี้

ตอนที่ 1 ข้อมูลโดยทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม

ตอนที่ 2 ความคิดเห็นเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน

ตอนที่ 3 ปัญหาและอุปสรรคที่พบในการเรียนภาษาจีน

ตอนที่ 1 ข้อมูลผู้ปกครอง

1. เพศ ชาย หญิง
2. อายุ 30-40 ปี 41-50 ปี 51 ปีขึ้นไป
3. มีความเกี่ยวข้องกับนักเรียนเป็น บิดา-มารดา อื่นๆ _____
4. วุฒิการศึกษา ต่ำกว่าปริญญาตรี ปริญญาตรี ปริญญาโท ปริญญาเอก
5. อาชีพ รับจ้าง รับราชการ ทำธุรกิจส่วนตัว อื่นๆ _____
6. รายได้ต่อเดือน
 ต่ำกว่า 15,000 บาท
 15,000 – 25,000 บาท
 25,001 – 35,000 บาท
 35,001 – 50,000 บาท
 50,000 บาท ขึ้นไป
7. เป็นคนไทยเชื้อสายจีนหรือไม่ ใช่ ไม่ใช่
8. ถ้าเป็นคนไทยเชื้อสายจีน ที่บ้านใช้ภาษาจีนอะไรในการสื่อสาร (ตอบเฉพาะคนไทยเชื้อสายจีน)
 ภาษาจีนกลาง ภาษาจีนแต้จิ๋ว ภาษาจีนแคะ
 ภาษาจีนไหหลำ ภาษาจีนกวางตุ้ง ภาษาจีนฮกเกี้ยน
 อื่นๆ _____
9. สาเหตุที่ให้บุตรหลานเรียนภาษาจีน (สามารถเลือกตอบได้มากกว่า 1 คำตอบ)
 บุตรหลานชอบภาษาจีน
 มีประโยชน์ในอนาคต

- ทางบ้านประกอบอาชีพที่ต้องใช้ภาษาจีน
- โรงเรียนมีชื่อเสียงด้านภาษาจีน
- ต้องการให้บุตรหลานมีความรู้อีก 1 ภาษา
- อื่นๆ _____

10. ท่านคิดว่าทางโรงเรียนจัดให้มีจำนวนคาบเรียนภาษาจีนมากหรือน้อยอย่างไร

- จัดคาบเรียนภาษาจีนได้อย่างเหมาะสม
- จัดคาบเรียนภาษาจีนน้อยเกินไป ควรเพิ่มจำนวนคาบ _____ คาบ
- จัดคาบเรียนภาษาจีนมากเกินไป ควรลดจำนวนคาบ _____ คาบ

11. ท่านคิดว่าบุตรหลานของท่านมีความรู้ภาษาจีนอยู่ในระดับใด

- ดีมาก
- ดี
- ปานกลาง
- แย่
- แย่มาก

12. หากบุตรหลานของท่านจบการศึกษาระดับมัธยมศึกษาแล้ว ทางมหาวิทยาลัยไม่มีการเรียนการสอนภาษาจีน ท่านมีความต้องการให้บุตรหลานของท่านเรียนเสริมภาษาจีนต่อหรือไม่

- ให้เรียนเสริมภาษาจีนต่อ
- ไม่ให้เรียนเสริมภาษาจีนต่อ
- ไม่แน่ใจ
- ถามความต้องการของบุตรหลานก่อน

13. หากทางโรงเรียนจัดโครงการไปเรียนภาษาจีนระยะสั้น ณ ประเทศจีน ท่านจะส่งบุตรหลานเข้าร่วมหรือไม่ (นักเรียนรับผิดชอบค่าใช้จ่ายทั้งหมด)

- ส่งบุตรหลานเข้าร่วมโครงการ
- ไม่ส่งบุตรหลานเข้าร่วมโครงการ เพราะ _____

14. หากทางโรงเรียนจัดโครงการไปเรียนภาษาจีนระยะสั้น ณ ประเทศจีน ท่านจะส่งบุตรหลานเข้าร่วมหรือไม่ (นักเรียนรับผิดชอบค่าใช้จ่ายเฉพาะค่าตัวเครื่องบิน หนังสือเดินทาง วีซ่า และค่าใช้จ่ายส่วนตัว ทางโรงเรียนออกค่าใช้จ่ายค่าเรียน และค่าที่พัก)

- ส่งบุตรหลานเข้าร่วมโครงการ
- ไม่ส่งบุตรหลานเข้าร่วมโครงการ เพราะ _____

ตอนที่ 2 ความคิดเห็นเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน

1. ด้านการจัดการเรียนการสอน

1.1 ท่านมีความพอใจต่อรูปแบบการสอนของครูผู้สอนชาวจีนหรือครูผู้สอนชาวไทย

- ครูผู้สอนชาวจีน ครูผู้สอนชาวไทย

1.2 ท่านต้องการให้มีการจัดรูปแบบการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนอย่างไร

- สอนโดยครูชาวไทยทั้งหมด
 สอนโดยครูชาวจีนทั้งหมด
 สอนโดยครูชาวจีนร่วมกับครูชาวไทย

1.3 ท่านรู้สึกว่าคุณครูผู้สอนชาวจีนมีความรู้ความสามารถในการสอนภาษาจีนมากน้อยเพียงใด

- ดีมาก ดี ปานกลาง แย่ แย่มาก

1.4 ท่านรู้สึกว่าคุณครูผู้สอนชาวไทยมีความรู้ความสามารถในการสอนภาษาจีนมากน้อยเพียงใด

- ดีมาก ดี ปานกลาง แย่ แย่มาก

2. วิธีการที่ใช้ในการจัดการเรียนการสอน

2.1 ท่านคาดหวังให้ครูผู้สอนใช้วิธีการสอนแบบใด

(สามารถเลือกตอบได้มากกว่า 1 คำตอบ)

- สอนเน้นการท่องจำคำศัพท์
 สอนเน้นไวยากรณ์
 สอนเน้นทักษะการฟัง
 สอนเน้นทักษะการพูด
 สอนเน้นทักษะการอ่าน
 สอนเน้นทักษะการเขียน
 สอนเน้นการจำพินอินมากกว่าอักษรจีน
 สอนแบบใช้เพลงประกอบการสอน
 สอนแบบใช้เกมประกอบการสอน
 สอนแบบใช้สถานการณ์จำลอง
 สอนแบบใช้บทบาทสมมติ
 อื่นๆ _____

3. การจัดกิจกรรมการเรียนการสอน

3.1 ท่านต้องการให้ครูผู้สอนจัดกิจกรรมภาษาจีนใดบ้าง

(สามารถเลือกตอบได้มากกว่า 1 คำตอบ)

- ทักษะศึกษาหรือค่ายภาษาจีน
- การแข่งขันทักษะภาษาจีน
- ทิวสอบ HSK/HSKK
- ทิวสอบ PAT 7.4
- จัดกิจกรรมเมื่อถึงวันสำคัญของประเทศจีน
- การเรียนการสอนวัฒนธรรมจีน
- อื่นๆ _____

4. การใช้สื่อการเรียนการสอน

4.1 ท่านคาดหวังให้ครูผู้สอนมีการใช้สื่อการสอนใดบ้าง

(สามารถเลือกตอบได้มากกว่า 1 คำตอบ)

- ครูผู้สอนสอนแต่ในหนังสือเพียงอย่างเดียว
- มีการใช้ Powerpoint ประกอบการสอน
- มีการใช้บัตรคำประกอบการสอน
- มีการใช้รูปภาพประกอบการสอน
- มีการใช้เพลงประกอบการสอน
- มีการใช้เกมประกอบการสอน
- อื่นๆ _____

5. การวัดและประเมินผล

5.1 ท่านคาดหวังให้ครูผู้สอนมีการวัดและประเมินผลในแต่ละส่วนด้วยคะแนนเท่าใด

ผลการเรียน (คะแนนรวม 100 คะแนน ประกอบด้วย)

- คะแนนจิตพิสัย _____ คะแนน
- คะแนนจากการทำชิ้นงานหรือการบ้าน _____ คะแนน
- คะแนนสอบย่อย _____ คะแนน
- คะแนนสอบกลางภาค _____ คะแนน
- คะแนนสอบปลายภาค _____ คะแนน
- อื่นๆ _____

5.2 รูปแบบการสอบที่ท่านคาดหวังให้ครูผู้สอนใช้ในการวัดและประเมินผล

- การสอบปากเปล่า
- การสอบข้อเขียน
- การสอบปากเปล่าและข้อเขียน

ตอนที่ 3 ปัญหาและอุปสรรคที่พบในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน

1. ท่านมีความคิดเห็นหรือคำแนะนำต่อการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนหรือไม่ อย่างไร

2. ท่านคิดว่าบุคลากรของท่านต้องการความช่วยเหลือเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาจีนด้านใดบ้าง

致谢

硕士研究生的论文写作即将结束，我要向帮助过我的导师、各位老师、同事、学生和家长表达真诚的谢意！

首先，要十分感谢我的导师田春来教授，在百忙之中给了我很多建议，在我论文上从选题到写作，修改，定稿，整个过程都在田老师的指导下完成。

其次，非常感谢广西大学各位老师为我们授课，以及感谢华侨崇圣大学的尹士伟老师和田野老师教给我论文写作方面的重要知识，奠定了我论文写作的基础。

第三我要感谢同事们，尤其是羊至刚，从我开始写开题报告到最后完成论文，每个阶段都有你在我身边，一直给了我很多指导和意见，即使你回中国了我仍然得到不少来自你的帮助和鼓励。

第四我要特别感谢菩提善中学汉语中心下属 16 所中学的老师、学生、家长，你们作为我论文的研究对象，是我的论文的直接数据来源。如果没有你们，就没有这篇论文的调查结果。谢谢你们的合作！

最后感谢我的父母以及所有帮助过我的人，对于所有的帮助我都感激不尽，都在我心中。愿所有帮助过我的人工作、学习一切顺利，一生幸福安康！

林瑞卿

ประวัติผู้เขียน

ชื่อ - สกุล นางสาวธัญรัตน์ ลาภธนภัทร (林瑞卿)

วัน เดือน ปีเกิด 31 ตุลาคม 2531

ที่อยู่ปัจจุบัน 31/209 ซอยกาญจนาภิเษก 005/1 แขวงหลักสอง เขตบางแค
กรุงเทพมหานคร

ประวัติการศึกษา
พ.ศ. 2553 คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
ศิลปศาสตรบัณฑิต เกียรตินิยมอันดับสอง (ภาษาจีน)

ประวัติการทำงาน
พ.ศ. 2555 - 2558 ครูผู้ช่วย
โรงเรียนรัตนโกสินทร์สมโภชบางขุนเทียน

ตำแหน่งและสถานที่ทำงานในปัจจุบัน
พ.ศ. 2559 - ปัจจุบัน ครู คศ.1
โรงเรียนโพธิสารพิทยากร